

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 21. Juni 1972
Berne, mercredi 21 juin 1972

1627

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 143

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 et. (étranger 33 et.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 143 - 21. 6. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Wärme AG Basel, in Liquidation, Basel.
Robinia SA, Lugano.
Avis d'inventaire et sommation publique.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 257905 - 257930.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Mai 1972. – Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1972.
Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungscheine. – Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements, Comptoir Suisse, Lausanne.
Bangla Desh: Telefonverkehr. – Correspondance téléphonique. – Corrispondenza telefonica.
Riu-Kiu-Inseln: Telefonverkehr. – Iles Ryu Kyu: Correspondance téléphonique. – Isule Ryukyu: Corrispondenza telefonica.
Australien: Postanweisungsverkehr. – Australia: Service des mandats de poste. – Australia: Servizio dei vaglia postali.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29; II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29; II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1158)

Gemeinschuldnerin: Ivo GmbH Industrie-Produkte Verkaufsgesellschaft in Liquidation, Volkmarstrasse 4, 8006 Zürich, Import und Export von sowie Gross- und Einzelhandel mit Industrie-Produkten und Geräten aller Art, insbesondere des Gastronomiebedarfes, darunter «Starline»-Erzeugnissen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: für Forderungen: 27. Juni 1972.

8042 Zürich, den 2. Juni 1972

Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach, 8042 Zürich,

Kt. Bern

(1262)

Gemeinschuldner: Garin Pierre André, geb. 1931, Pächter des Tea Room Fontana, Spitalgasse 26, Bern.
Datum der Eröffnung: 15. Mai 1972.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 11. Juli 1972.

3000 Bern, den 16. Juni 1972

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(1253)

Gemeinschuldnerin: Koops Henk AG, Scheunen.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1972.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Datum der Eingabefrist: 12. Juli 1972.

3312 Fraubrunnen, den 15. Juni 1972

Konkursamt Fraubrunnen

Kt. Bern

(1254)

Gemeinschuldner: Koops Henk, Kaufmann, Hasenmattstr., Fraubrunnen.
Eigentümer der Liegenschaften: Scheunen-GbL Nr. 300; Scheunen-GbL Nr. 308 (selbständiges und dauerndes, beschränkt übertragbares Baurecht; Dauer bis 26. Februar 2069); Scheunen-GbL Nr. 309.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1972.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Datum der Eingabefrist: 12. Juli 1972.

3112 Fraubrunnen, den 15. Juni 1972

Konkursamt Fraubrunnen

Ct. de Genève

(1266)

Faillite: Dame Ducrey Michelle, 1935, GE, précédemment gérante libre du «Café des Buis», 1, rue des Buis à Genève, actuellement serveuse domiciliée 21, rue Dancet à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mai 1972.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 19 juin 1972.
Délai pour les productions: 11 juillet 1972.

1200 Genève, le 20 juin 1972

Office des faillites de Genève

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich

(1267)

Der Konkursrichter am Bezirksgericht Zürich hat mit Verfügung vom 12. Mai 1972 über die Neue Bamesa AG, Hoch- und Tiefbauten, Restelbergstrasse 80, 8044 Zürich (Büro: Winterthurerstrasse 441, 8051 Zürich), den Konkurs eröffnet; das Verfahren am 1. Juni 1972 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1972 an gerechnet die Weiterführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8028 Zürich, den 21. Juni 1972

Konkursamt Fluntern-Zürich, Postfach 150, 8028 Zürich

Ct. de Berne

(1268)

La liquidation de la succession répudiée de feu Siegenthaler Robert, 1903, administrateur de la Maison Siegenthaler Frères S.A., à Chavornay, actuellement en liquidation concordataire, en son vivant domicilié à Chavornay VD puis à Saint-Imier JB, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 14 juin 1972 par décision du juge.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1^{er} juillet 1972 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1500.–, la procédure sera clôturée.

2608 Courtelary, le 19 juin 1972

Offices des faillites Courtelary

Kt. Solothurn

(1269)

Ueber Bürgi Franz, 1922, Monteur von und in Kestenholz, Inhaber der Einzelfirma Victoria-Therm, Franz Bürgi, mit Sitz in Solothurn, ist durch Verfügung des I. Amtsrichters von Balsthal am 30. Mai 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 19. Juni 1972 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls kein Gläubiger bis zum 3. Juli 1972 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 3000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4710 Balsthal, den 19. Juni 1972

Konkursamt Balsthal

Ct. de Genève

(1270)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Meneius Trust Corporation SA, administration de participations et d'investissements hors de Suisse, ayant son siège 22, rue Etienne Dumont, à Genève, par ordonnance rendue le 24 mars 1972 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 8 mai 1972 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 juillet 1972 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

1200 Genève, le 20 juin 1972

Office des faillites de Genève

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1255)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma Boutique Lido AG, Zeltweg 30, 8032 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanerkennung geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Klobachstrasse 95 in Zürich 7 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Juni 1972 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8030 Zürich 7, den 21. Juni 1972

Konkursamt Hottingen-Zürich
H. Müller, Notar

Ct. de Genève

(1271)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillites:

1. Moeba SA, commerce de papeterie, articles souvenirs, fournitures, machines et meubles de bureau, ayant son siège 16, Place de Cornavin, 5, rue Pradier, à Genève.
2. Bernhardt H. Wm. Inc. (SA), ayant son siège 136, route de Chêne, à Chêne-Bougeries, Genève, conseils en publicité et en «Public relations», commerce de toutes marchandises.

Dans les faillites Bernhardt H. Wm. Inc. (SA), Moeba SA, les inventaires contenant les états des revendications sont également déposés.

Les demandes de cession pour contester l'état de revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 20 juin 1972

Office des faillites de Genève

Ct. de Genève

(1272)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créances de la faillite de Baud Jean-Marc, 1936, VD, domicilié 1, Place d'Armes à Carouge, Genève, associé indéfiniment responsable de Baud Jean-Marc & Cie, société en commandite ayant son siège 12, avenue Vibert à Carouge, Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée comme acceptée.

1200 Genève, le 20 juin 1972

Office des faillites de Genève

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Bern

(1260)

Gemeinschuldner: Suter Heinrich, Deluxe-Service Kleiderreinigung, Sahlistrasse 42, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. Juni 1972.

3000 Bern, den 16. Juni 1972

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(1261)

Gemeinschuldnerin: Firma Ammabau AG Bauunternehmung, Waldmannstrasse 75, 3027 Bern.

Datum des Schlusses: 15. Juni 1972.

3000 Bern, den 16. Juni 1972

Konkursamt Bern

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Kt. Thurgau (1273)

Einzige konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über **Heinz U., 1932**, Kaufmann, von Appenzel, in Steckborn, jetzt in Stäfa gelangt Montag, 24. Juli 1972, 14.00 Uhr, im Hotel Frohsinn, Steckborn, auf öffentliche Versteigerung:

Im Grundbuch Steckborn
Parz. Nr. 22, E. Bl. 560, 3 ar 78 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Wohnhaus, Laden, Magazin und Garage an der Seestrasse 78;
Parz. Nr. 21, E. Bl. 635, 2 ar 74 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Wohnhaus, Laden und Molkerei, an der Seestrasse 80.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 330 000.— (inkl. Zugehör).

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. bis 16. Juli 1972 beim Betreibungsamt Steckborn zur Einsicht auf.

Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 12 000.— zu leisten. Es wird ausdrücklich auf den Bundesratsbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8266 Steckborn, den 14. Juni 1972 Für das Konkursamt Steckborn, Betreibungsamt Steckborn

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al rinvio.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino (1263)

Avviso d'incanto unico
Prima pubblicazione

es. nro. 69088 P.I.

Debitrice: **Bamesa SA**, Via Gallinazza, Locarno.
Immobili da realizzare: nel Comune di Contone - Ubicazione Mundette

	Mappa n.	Misura mq.	Stima fr.
prato	52 a RFD	12 258	49 032.—
boscato	b	319	1 276.—
Valore complessivo di stima ufficiale			50 308.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali) 11 luglio 1972.
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 4 agosto 1972.
Data e luogo dell'incanto: 31 agosto 1972, ore 15.00, nella sala comunale di Contone.

6600 Locarno, il 16 giugno 1972 Ufficio di esecuzione e fallimenti per l'ufficio: G. Martini, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau (1256)

Durch Verfügung des Bezirksgerichtes Rheinfelden AG vom 7. Juni 1972 wurde Frau **Seherrer Sibylle**, F. J. Dietschy-Weg 9, Rheinfelden, Geschäftsadresse: Boutique Safety-Pin, Gerbergasse 53, 4000 Basel, eine Nachlassstundung von vier Monaten bis 7. Oktober 1972 bewilligt. Zum Sachwalter wurde **Henri Blanc**, dipl. Bücherexperte, Rittergasse 35, 4001 Basel, bestellt.

Die Gläubiger der vorgenannten Schuldnerin werden aufgefordert, innert 20 Tagen seit dieser Publikation ihre Forderungen, Wert 7. Juni 1972, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte, beim Sachwalter schriftlich und unter Beilage der notwendigen Belege anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt.

Gläubigerversammlung: Diese findet am 25. August 1972, 14.30 Uhr im Restaurant «Greifen», Greifengasse 21 in Basel statt.

Aktenaufgabe während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Rittergasse 35, 4001 Basel.

4001 Basel, den 15. Juni 1972 Der Sachwalter: Henri Blanc

Ct. Ticino (1274)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che, con decisione 16 giugno 1972, ha concesso una moratoria a scopo di concordato alla ditta **Zanetti Emilio SA**, impresa costruzioni, Pambio Noranco.

Quale commissario del concordato è designato il signor lic. rer. Giancarlo Tramezzani, via Nassa 17, Lugano.

6900 Lugano, il 16 giugno 1972 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario assessore: Giuseppe Riva

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316 a bis 316 e)

Kt. Zürich (1257)

Lastenverzeichnisse im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
SchKG 316 g, 316 h, 249, 250, VZG 128

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Grund- und Immobilien AG in Nachlassliquidation**, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften:

Bertastrasse 23, Zürich 3
Brauerstrasse 99, Zürich 4
Breitensteinstrasse 31, Zürich 10
Goldbrunnenstrasse 121, Zürich 3
Grundstrasse 4, Zürich 9
Hardaustasse 19, Zürich 3
Hardaustasse 21, Zürich 3
Hardaustasse 23, Zürich 3
Kalchbühlstrasse 76, Zürich 2
Landenbergstrasse 16/16a, Zürich 10
Martastrasse 101, Zürich 4
Zentralstrasse 53, Zürich 3
Zentralstrasse 119, Zürich 3

den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser 13 weiteren Lastenverzeichnisse vor dem übrigen Kollokationsplan erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses (insbesondere auch für die auf gewissen Liegenschaften bestehenden Kaufrechte) sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet würden.

Die obgenannten Liegenschaften werden nach Eintritt der Rechtskraft des Lastenverzeichnisses durch den Liquidator freihändig an den Meistbietenden verkauft, wobei die Zustimmung des Gläubigerausschusses im Einzelfalle vorbehalten bleibt. Preisangebote können dem Liquidator ab sofort eingereicht werden. Kaufinteressenten stehen Kopien der Lastenverzeichnisse zur Verfügung.

8002 Zürich, den 19. Juni 1972 Der Liquidator: Dr. Ernst Widmer
Rechtsanwalt

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (1258)

Schuldner: **Moosberger Albert**, Maler, Gartenstrasse 4, 8902 Urdorf.
Datum des Verlängerungsentscheides: 14. Juni 1972.
Verlängerung der Stundung: 2 Monate, d.h. bis und mit 16. August 1972.

8001 Zürich, den 15. Juni 1972 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Caspar Hürlimann, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich

Kt. Zürich (1264)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Affoltern am Albis hat mit Beschluss vom 14. Juni 1972 die **Attenhofer Emil**, Zürichstr. 10, 8908 Hedingen, am 15. März 1972 bewilligte Nachlassstundung bis 15. September 1972 verlängert.

Die auf den 30. Juni 1972, 14.30 Uhr. angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Freitag, den 11. August 1972, 14.30 Uhr, im Hauptbahnhof Zürich, Buffet I. Klasse, statt.

Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind daher auch die Liquidationsorgane zu bestellen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 1. August 1972, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8035 Zürich, den 16. Juni 1972 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: RA Dr. F. Brupbacher
Stempfenbachstr. 121, 8006 Zürich

Homologation du concordat par abandon d'actif

(L.P. 316 d)

Ct. de Vaud (1259)

Par décision du 8 juin 1972 le président du Tribunal du district de la Vallée a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par **Berney-Capt André**, Menuisier, 1341 Les Bioux.
Liquidateur: Ag. Roehat, préposé, Rte. Neuve 17, 1347 Le Sentier.
Commission des créanciers: Rochat Richard, agt. BCV, Sentier.
Berney André, Scierie, L'Abbaye
Rochat Raymond, Scierie, Les Charbonnières

1347 Sentier, 19 juin 1972 Le liquidateur: Ag. Roehat

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. de Fribourg (1275)

Motel de **Gruyères SA**, avec siège à Gruyères, a requis l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal de la Gruyère statuera sur cette demande le mercredi 28 juin 1972, à 8.30 h., à la salle du Tribunal, au château, à Bulle.

Les créanciers peuvent faire connaître au président soussigné jusqu'à la date de l'audience, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, le 19 juin 1972 Tribunal de la Gruyère
Le président: J. Bavaud

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1265)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 13. April 1972 eröffnete Konkurs über die **Baugesellschaft Resta (Genossenschaft)**, Militärstr. 42, 8004 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von Hypothekargläubigern wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG bezüglich des Grundstückes:

GB Hensdicken Nr. 290, Kat. Plan 19, Parz. 927: 3.32 a Gebäudeplatz, Wohnhaus und Werkstatt Nr. 27, Wohnhaus Nr. 296, in Hensdicken, Ausserdorf, durchgeführt.

Eingabefrist: Für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkiten: bis 11. Juli 1972.

8004 Zürich, den 21. Juni 1972 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung.
Seireol AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 107 vom 8.5.1972, Seite 1171), Herstellung und Vertrieb von Druckfarben, Pigmenten und verwandten chemischen Produkten usw. Die Adresse der Gesellschaft lautet richtig Ringstrasse 16 (nicht Ringstrasse 14, wie irrtümlich angemeldet und eingetragen).

9. Juni 1972. Immobilien.
Zur hohen **Eieh AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1971, S. 3014). Betrieb einer Liegenschaft als Stammhaus des Altersverbandes der Titania Turicensis usw. Die Generalversammlungen vom 11.12.1971 und 9.5.1972 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet **Zur hohen Eieh AG Zürich**. Das Rechtsdomizil befindet sich in Zürich 10 an der Trottenstrasse 52, c/o Herbert Hediger. Das Geschäftsdomicil befindet sich in Maur an der Lohwiststrasse 24, Embatigen, c/o Gebr. Polla AG. Das statutarische Vorrecht eines Beständigen im Falle des Verkaufes von Aktien ist aufgehoben worden.

9. Juni 1972. Hotel.
Aktiengesellschaft «Belvoir» Rüschlikon, in Rüschlikon (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1971, S. 700). Erwerb, Betrieb und Verwaltung der Hotelliegenschaft «Belvoir» in Rüschlikon samt Nebengebäuden. Die 600 Genussscheine zu Fr. 50 und die 140 Genussscheine zu Fr. 1000 sind aufgehoben worden. Es bestehen keine Genussscheine mehr. Die Generalversammlung vom 31. Mai 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

9. Juni 1972. Bauarbeiten.
Häusermann und Bächli A.G., bisher in Unterengstringen (SHAB Nr. 222 vom 23.9.1970, S. 2152). Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten usw. Statuten am 28.4.1972 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bleicherweg 1, Zürich 1 (c/o Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zürich). Durch Vernichtung von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 825 000 auf Fr. 425 000 herabgesetzt worden. Dieses teilt sich in 425 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Gustav Wuhmann, Hans Bächli jun. und Yves Le Grand sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind die Unterschrift von Jean-Louis Dornenval und die Prokura von Marcel Schwitzgubel erloschen. Neues Mitglied des VR: Paul Chastellain, von Vevey und La Tour-de-Peilz, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. Juni 1972. Mess- und Regelgeräte.
Carlo Gavazzi-Billmann A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 273 vom 22.11.1971, S. 2821). Handel mit sowie Installation, Vertretung, Import und Export von Mess- und Regelapparaten. Statuten am 5.5.1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Carlo Gavazzi AG**. Federico Rei, Dr. Adriano Bernasconi und John Erling Wedelin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Helmut Makowitzki erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Werner Welti, von Zürich, in Oberwil AG; ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. Beteiligungen.
Lamina A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1972, S. 97). Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Juni 1972.
Barkredit AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 121 vom 26.5.1972, S. 1347). Darlehens- und Kreditgeschäfte jeder Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3.5.1972 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 11, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1972.
Seilbahn Diesbach/Betschwanden-Orenplatte/Braunwald AG., Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 121 vom 26.5.1972, S. 1348). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4.5.1972 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Seilbahn Diesbach/Betschwanden-Orenplatte/Braunwald AG., Zürich**, in Liquidation durchgeführt wird.

9. Juni 1972. Confiserie, Genussschmelz.
Käppeli AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1969, S. 338). Herstellung und Vertrieb von Confisierwaren sowie ähnlichen Genussmitteln usw. Hansruedi Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Felix Giuliani, von Zuzgen, in Münchenstein.

9. Juni 1972. Schokolade- und Confitierartikel.
Sposa-Foresta AG, in Wald (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1301), Fabrikation und Vertrieb von Schokolade- und Confitierartikeln usw. Hansruedi Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Felix Giuliani, von Zunzgen, in Münchenstein.

9. Juni 1972.
Stovag Aktiengesellschaft für Stockwerkeigentum und Verwaltungen, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921), Die Prokura von Heinrich Frei ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Erika Härdi, von Hunzenschwil, in Zürich.

9. Juni 1972. Bauelemente, usw.
TQZ Telequest AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1776), Entwicklung, Fertigung und Vertrieb mechanischer, elektrischer, elektronischer sowie kombinierter Bauelemente usw. Statuten am 5. 5. 1972 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Seestrasse 68.

9. Juni 1972.
W. Bruderer Zebra Kaffee und Tee AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2632), Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee und Tee usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Vonlanthen, von Heitenried, in Zürich.

9. Juni 1972.
Rüeggesser & Geiger, Architekten AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 18), Architekturbüro usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anton Good, von Zürich und Mels, in Zürich; Arthur Rüegg, von Sternenberg, in Steinmaur, und Peter Weber, von und in Zürich.

9. Juni 1972.
Neue Fleisch A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2491), Betrieb einer Metzgerei mit Filialen usw. Wilhelm Köppli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Unterschriftsberechtigung: Heinrich Gysel, von und in Wilchingen.

9. Juni 1972. Buchbinderei- und Kartonagebedarfsartikel.
Peyer & Co. AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1211), Handel mit und Vertrieb von Buchbinderei- und Kartonage-Bedarfsartikeln aller Art usw. Jakob Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. Treuhand.
Touche Ross & Co. S.A., in Zürich 2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 655), mit Hauptsitz in Genf, Ausübung jeder in den Rahmen einer Treuhandgesellschaft fallenden Tätigkeit usw. Die Firma der Gesellschaft wird auch in der Fassung «Touche Ross & Co. A.G.» geführt. Die Fassungen der Firma der Zweigniederlassung Zürich lauten: **Touche Ross & Co A.G. (Touche Ross & Co S.A.)**

9. Juni 1972.
Mittelschul-Filmclub Zürich, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 281), Förderung der Jugendfilmziehung usw. Die Unterschrift von Marcel Höhn ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Roland Custer, von Rheineck und Altstätten SG, in Zürich, Präsident des Vorstandes.

9. Juni 1972.
Metex Textilwaren AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 264, vom 11. 11. 1971, S. 2735), Vertrieb von Textilwaren usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Juni 1972. Beteiligungen.
Juhansa AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2443), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Statuten am 2. 6. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Juni 1972. Vermögensverwaltungen usw.
Treumona A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 799), Uebernahme von Vermögensverwaltungen, Besorgung aller Geschäfte des Buchhaltungs-, Steuer-, Organisations-, Treuhand- und Revisionswesens usw. Peter Spühler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Zdenek Horacek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. Juni 1972.
Gewerbebank Zürich (Banque Industrielle de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2589), Heinrich Diener aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Emil Abderhalden, von Stein SG, in Zollikon, Walter Zehnder, von Menzingen, in Wallisellen, und Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, von Hedingen und Zürich, in Zürich. Der Prokurist Hanspeter Jörg wohnt nun in Regensdorf.

9. Juni 1972. Elektrowerkzeuge usw.
Roemer & Vonnard AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1098), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Elektrowerkzeugen usw. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 10, Zürich 8.

9. Juni 1972.
Bolli Textilwaren, in Winterthur (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1961, S. 1914), Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «Bolli Textilwaren, Inhaber H. Weigold», in Winterthur, erloschen

9. Juni 1972.
Bolli Textilwaren, Inhaber H. Weigold, in Winterthur, Steinberggasse 37, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Weigold, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Bolli Textilwaren», in Winterthur, übernommen. Handel mit Textilwaren, insbesondere von Stoffen, Vorhängen und Teppichen sowie Betrieb eines Hemdenreparaturateliers, Margrit Weigold, von und in Winterthur, ist Einzelunterschrift erteilt.

9. Juni 1972. Dekorations- und Flachmalerei usw.
Julus Koeh Söhne, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 795), Dekorations- und Flachmalerei usw. Die Prokura von Georg Koch ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jules Angst, von und in Zürich.

9. Juni 1972.
Rüegg-Handwebgarne, in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1011), Handel insbesondere mit Handwebgarne sowie ferner mit Handwebstühlen, Webrahmen und Webgeräten. Die Prokura von Ernst Koller ist erloschen.

9. Juni 1972. Getreide- und Futtermittel.
Leo Räber, bisher Zürich (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669), Import von und Handel mit Getreide- und Futtermitteln usw. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: Burgstrasse 244. Der Firmainhaber Leonz Räber wohnt nun in Meilen.

9. Juni 1972. Transporte.

René Caven, in Regensdorf, Affolternstrasse 146, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: René Caven, von Ilanz, in Regensdorf. Transportunternehmung (Sachtransporte im In- und Ausland).

9. Juni 1972.
Reinhard Stähli, Blumengeschäft, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1962, S. 3283), Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «Blumengeschäft Benjamin Stähli», in Zürich, erloschen.

9. Juni 1972.
Blumengeschäft Benjamin Stähli, in Zürich, Limmattalstrasse 164, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Benjamin Stähli, von Wahlern, in Zürich 10. Handel mit Blumen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Reinhard Stähli, Blumengeschäft», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Zila Stähli, von Wahlern, in Zürich.

9. Juni 1972.
Ernst Schmid, Stern-Taxi Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1951, S. 3026), Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Stern-Taxi Zürich, Ernst & Alfred Schmid, in Zürich 4, erloschen.

9. Juni 1972.
«Stern-Taxi Zürich, Ernst & Alfred Schmid, in Zürich 4, Zweierstrasse 56, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 6. 1972. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Ernst Schmid, Stern-Taxi Zürich», in Zürich, übernommen. Gesellschafter: Ernst Schmid und Alfred Schmid, beide von Zürich, in Zürich 4. Taxameterbetrieb und Durchführung von Geschäftsreisen.

9. Juni 1972.
Elektrowirtschaft, Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung (Elektrodiffusion, Société suisse pour la diffusion de l'énergie électrique) (Elektrodiffusion, Società svizzera per la diffusione dell'energia elettrica), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540), Die Unterschrift von Gottlieb Lehner ist erloschen. Walter Baur, von Romanshorn, nun in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Delegierter derselben; er führt neu Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. Patentanwaltsbureau.
E. Blum & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 457), Patentanwalts-Bureau. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Andreas Burkhard, von Schwarzhäusern BE, in Horgen.

9. Juni 1972.
Baugenossenschaft Schöneheim, in Zürich 5 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1436), Die Generalversammlung vom 24. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern schöne, gesunde und möglichst preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch Ankauf von Land und Erstellung von soliden Wohnhäusern, durch Kauf von bereits bestehenden Gebäuden und Vermietung der Wohnungen an die Genossenschafter. Das Eintrittsgeld ist auf Fr. 30 erhöht worden. Es bestehen keine Anteilscheine mehr zu Fr. 100 und Fr. 200, sondern nur noch zu Fr. 500 und Fr. 1000. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern.

9. Juni 1972.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Richterswil, in Richterswil (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1962, S. 1425), Hermann Kunz und Jakob Furrer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Willy Hüppi, von St. Gallen-Kappel, in Lachen SZ, Aktuar, und Hans Gibel, von Flawil, in Richterswil, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Juni 1972.
Genossenschaft für ein reformiertes Alterswohnheim, in Zürich 9 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026), Dr. Fritz Wilhelm Meyer aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Kassier derselben mit Kollektivunterschrift: Emil Kym, von und in Zürich. Präsident Edwin Frech oder Vizepräsident Walter Hiltbrunner führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier Emil Kym oder dem Aktuar Konrad Brack.

9. Juni 1972.
Verlags-genossenschaft «Schweizer Soldat», in Zürich 5 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2133), Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1972.
Häusermann & Co, Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisationen, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2556), Prokura von Walter Zeng erloschen. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Walter Hafner, von Entlebuch, in Büllach, und Willi Egger, dessen Prokura erloschen ist. Neuer Vizepräsident mit Einzelunterschrift: Dr. Erich Schmid, von Zürich, in Dübendorf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Albert Decorvet, von Zürich und Mutterli, in Zürich; Hans Joachim Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Auenstein AG; Guido Spielmann, von Oberröden, in Oberröden; Walter Hess, von Wald ZH, in Uster; Oskar Meili, von Wildberg, in Zürich, und Rolf Widmer, von Mosnang SG, in Worb BE.

9. Juni 1972.
Immoblob A.G., in Zürich 11, Froburgstrasse 243 (c/o Werner Steck), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1972., Zweck: Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Wullschlegler, von Strengelbach, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. Liegenschaften.
Fondor AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 714), Erwerb, Ueberbauung, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Statuten am 7. 6. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht; es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Heinz Wettstein, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident derselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter derselben mit Einzelunterschrift: Richard Wettstein, von Pfäffikon ZH, in Zürich.

9. Juni 1972. Schiffe, Maschinen.
Navimata AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 285 vom 25. 11. 1971, S. 2937), Handel mit Schiffen und Maschinen aller Art usw. Martha Zanziska Luteijn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 21. 4. 1972.)

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

9. Juni 1972. Klima- und Sanitäranlagen.
Instaring AG, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. 6. 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für die Ausführung von Klima-, Heizungs-, Elektro- und Sanitäranlagen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 25.000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 6 Mitgliedern. Ihr gehören an: Emil von Bergen, von und in Langenthal, als Präsident; Hans Kunz, von Trub, in Herzogenbuchsee, als Vizepräsident; Hans-Rudolf Witschi, von Wiggiswil, in Langenthal, als Sekretär; René Buchwalder, von Reinaeh BL und Basel, in Therwil, als Mitglied und Delegierter; Peter Schnyder, von Roggwil, in Burgdorf, und Heinz Schnyder, von und in Roggwil, als Mitglieder. Alle Mitglieder der Verwaltung führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Jurastrasse Nr. 44.

Bureau Bern

8. Juni 1972. Elektrische Maschinen usw.
Gebrüder Meier AG, Zweigniederlassung bisher in Bern, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 509), mit Hauptsitz in Zürich. Der Sitz der Zweigniederlassung befindet sich nun in Zollikofen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Walter Meier, von Zürich, in Zumikon, und Albert Mäder, von Winterthur, in Igis, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Waldemar Keller ist erloschen. Geschäftsdomicil: Bernstrasse 145.

8. Juni 1972. Kunststoff.
Rehau-Plastiks AG Muri, in Muri bei Bern, Verwaltung von Verfahren und Durchführung von Handelsstrafaktionen auf dem Gebiet des Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860), Heinz Haeblerli, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wallisellen.

8. Juni 1972. Eisenwaren.
Christen & Cie, Aktiengesellschaft, in Bern, Eisenwarenhandlung (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 715), Fritz G. Christen ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Rudolf Christen; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Juni 1972. Garage usw.
HESAG Henschel-Service AG, Filiale Worblaufen bei Bern, in Worblaufen, Gemeinde Bollingen, Betrieb einer Garage mit Einstellhalle zwecks Ausführung sämtlicher Servicearbeiten für Henschel-Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 11), mit Hauptsitz in Aesch BL. Otto Rothen-Borer ist nun Geschäftsführer und Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung; seine Prokura ist erloschen.

9. Juni 1972. Teppiche, Geschenkartikel.
Hanna Sahay-Haeffli, in Bern, Import von und Handel mit Teppichen und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2583). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Juni 1972. Unternehmensberatung usw.
Berno AG, in Bern, Unternehmensberatung, Public Relations-Beratung usw. (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 985), Der Verwaltungsrat besteht aus Theodor Karl Läderach, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Paul Weber, von Jens, in Würenlos, Delegierter (neu). Beide führen Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. Statistische Untersuchungen usw.
Infroconsult AG, in Bern, statistische Untersuchungen, Systemanalysen, Strukturuntersuchungen, Entwicklungsforschung usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3095). Neues Geschäftsdomicil: Kirchenfeldstrasse 42.

9. Juni 1972. Brautausstattungen usw.
Pronuptia Berna SA, in Bern, Handel mit und Vermietung von Brautausstattungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244), In der Generalversammlung vom 5. Mai 1972 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

9. Juni 1972. Chemisch-technische Produkte.
Panola-Punkt, M. Gfeller, in Bern, Inhaber der Firma ist Markus Gfeller, von und in Bern. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Lagerweg 2.

Bureau Biel

7. Juni 1972.
Boutique «Istanbul, Blouette Dreier, à Bienne, importation d'articles orientaux (FOSC du 14. 10. 1971, N° 240, p. 2500). Nouvelle adresse: rue des Marchaux 14.

7. Juni 1972. Gipserei, Malerei.
René Favre, in Biel, Gipserei und Malerei (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1942, S. 2189). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Juni 1972. Bäckerei-Konditorei.
Frau I. Thürlin, in Biel, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1950, S. 2818). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Juni 1972. Bäckerei, Konditorei.
Erwin Vesely, in Biel, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2015). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Burgdorf

9. Juni 1972.
Steffen Architektur, in Burgdorf (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 922). Die Firma wird abgeändert in **Steffen Architektur und Generalbau**. Die Zweckbestimmung umfasst neben der Architektur nun auch den Generalbau. Domicil neu: Gryschachenstrasse 38.

Bureau Erlach

8. Juni 1972.
Touring-Garage M. Suber, in Ins, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1958, S. 2571). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Interlaken

9. Juni 1972. Bauten.
Alpinie AG, in Grindelwald. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbaunternehmens, insbesondere die Weiterführung der Einzel-firma «Hans Alpinie», Hoch- und Tiefbau, in Innerkirchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Hans Alpinie», in Innerkirchen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971, wonach die Aktiven Fr. 2.314.878,90 und die Passiven Fr. 2.114.878,90 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 200.000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 200.000 erhalten die Saeinleger 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Alpinie» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1972. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens

einem Mitglied. Ihm gehören an: Bruno Antonio Alpince, Präsident; Rinaldo Petro Alpince, Vizepräsident; Hans Peter Alpince, Sekretär; und Bertha Alpince-Abplanalp, Mitglied, alle von Innertkirchen, in Grindelwald. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist, Hans Rudolf Oswald, von Oberhofen, in Bönigen, zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomicil: «Sands».

9. Juni 1972.

Bergbahn Grindelwald-First AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 515). Max Masshardt ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates und Präsident der Direktion zurückgetreten. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Zu seinem Nachfolger wird ernannt Hans W. Friedli, von Ochlenberg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

6. Juni 1972.

Haushalt Elektro AG, in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Elektro- und Haushaltsapparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberriert durch Sacheinlagen und Verrechnung mit einer Forderung wie folgt: Die Gesellschaft übernimmt die Werner Baumann, Mechaniker, Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Werner Dietrich, Service-Monteur, Schüpbach, Gemeinde Signau, als einfache Gesellschaft gehörenden Aktien (Kassa, Debitoren, Waren, Werkzeuge, Konzession für Hoover-Vertretung, Ladeneinrichtungen Auto und trans. Aktien von total Fr. 86.310,25) und Passiven (Kreditoren, Bank-Kontokorrent, trans. Passiven und Darlehen von total Fr. 36.810,25) gemäss Bilanz per 1. Januar 1972. Für den Ueberschuss der Aktien von Fr. 49.500 erhält Werner Baumann 52 und Werner Dietrich 47 voll liberrierte Aktien der neuen Gesellschaft. Fr. 500 werden voll liberriert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung von Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Baumann, von Aeschlen bei Oberdiesbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, als Präsident, und Werner Dietrich, von Därligen, in Schüpbach, Gemeinde Signau, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Allestrasse 3.

Bureau Laufeln

9. Juni 1972.

Schmidlin Albert, Metallbau, Blauen, in Blauen. Inhaber der Firma ist Albert Schmidlin, von und in Blauen. Torbau und allgemeine Schlosserarbeiten. Auf Wuh 57.

Bureau Thun

8. Juni 1972.

Rathaus-Apotheke, P. Ott, Apotheker & R. Ott, vormals Häfliger & Pfaller, in Thun. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1961, S. 2935). Die Firma wird geändert in **Rathaus-Apotheke, P. Ott, Apotheker & R. Ott, Kaufmann**. Das Geschäftslokal wurde an die obere Hauptgasse 33 verlegt.

8. Juni 1972. Apparate usw.

Eschmann A.G. Thun, in Thun. Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2115). Charles Jeangros ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat und als dessen Delegierter wurde Heinz Dörner, von Basel, in Herllberg, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Alex Wägli, von Belp, in Thun, Direktor, voll Einzelunterschrift erteilt.

8. Juni 1972. Sägerei.

R. Fahmi & Sohn, in Eriz, Sägerei und Holzhandlung, Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1958, S. 1783). Die Gesellschaft ist seit dem 15. November 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Juni 1972.

Eschmann Plastic A.G. Thun, in Thun. Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1927). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Bernhard Mani, von Diemtigen i. S., in Thun und an Maria Cerie-Rothpletz, von und in Thun.

Bureau Trachselwald

8. Juni 1972.

Konsumgenossenschaft Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1965, S. 3515). Diese Genossenschaft, welche sich infolge Fusion mit der Konsumgenossenschaft Langenthal, jetzt **Coop Oberaargau** in Langenthal, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt sind, im Handelsregister gelöscht.

9. Juni 1972. Kunststoffe.

Räss & Co. AG, in Lützflüh, Vizepräsident (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1639). Paul Schnyder, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Albert Engeler zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Manfred Räss ist erloschen. Prokura wird erteilt an Franz Hofer, von Bleichenbach, in Hasle-Rüegsau, an Hans Vogelsanger, von Beggingen, in Ramsei; diese beiden zeichnen mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

9. Juni 1972. Maschinen, Apparate.

Bamarex A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Juni 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 150.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1.000, welche voll liberriert wurden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1.000, und ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Gloor, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Hans Gloor führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zum Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Heinz Schärer, von Affoltern i. E., in Herzogenbuchsee. Ferner wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates Fritz Hofmann, von Schlossrued AG, in Herzogenbuchsee gewählt; er führt in dieser Eigenschaft die Unterschrift nicht. Kollektivunterschrift zu zweien wurde Fritz Hofmann als Geschäftsführer erteilt. Die Einzelunterschrift des Direktors Alfred Billeter ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Industriezone Hofmann.

9. Juni 1972. Elektro-Installationen.

H. Horisberger, in Wangen a. d. A., Elektro- und Telefon-Installationen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 410). Der Firm inhaber wohnt nun in Wangen a. d. A.

Uri - Uri - Uri

29. Mai 1972.

Peter Andreas Tresch-Gwerder, in Andermatt, Betrieb des Hotels «Krone» und des Bergrestaurants «Gurschenalp» (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 31. Oktober 1971 von der «Hotel Krone Andermatt AG» übernommen.

29. Mai 1972.

Hotel Krone Andermatt AG, in Andermatt. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Peter Andreas Tresch-Gwerder», Betrieb des Hotel Krone, in Andermatt. Ausserdem bezweckt die Gesellschaft den Bau und Betrieb von weitem gastwirtschaftlichen Unternehmungen, sportlichen und anderen touristischen Anlagen, sowie die touristische Förderung des Gotthardgebietes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Ebenso kann sie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1.000, und ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 5. Mai 1972 per 31. Oktober 1971 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Peter Andreas Tresch-Gwerder», Hotel Krone, in Andermatt, und zwar gemäss Uebernahmebilanz, wonach die Aktiven (Liegenschaft HB 108 Andermatt sowie sämtliches Inventar, Warenvorräte usw.) Fr. 3.421.153,45 und die Passiven (Bankdarlehen, Kreditoren und übrige Verbindlichkeiten) Fr. 3.120.888,45 betragen, so dass sich ein Aktiven-Ueberschuss von Fr. 300.265 ergibt. Fr. 200.000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Peter Andreas Tresch-Gwerder», Hotel Krone, in Andermatt, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 31. Oktober 1971. Von den restlichen 300 Namenaktien wurden 140 voll liberriert durch Verrechnung im Umfange von Fr. 140.000 mit unter den Passiven figurierenden Forderungen und 160 durch Bareinzahlung. Mitteilungen und Einladungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist in den gesetzlich vorgeschriebenen Stellen das SHAB, in den übrigen Fällen das Amtsblatt des Kantons Uri. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Adrian Christen, von Andermatt, in Erstfeld, Präsident; Hans Bonetti, von Locarno, in Andermatt, Vizepräsident; Peter Andreas Tresch, von Silenen, in Amsteg, Mitglied und Delegierter; Marie-José De Zordi-Tresch, von St. Gallen, in Buchs SG, sowie Gustav Schuler, von Springen, in Altdorf UR, Mitglieder. Präsident, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär Hans Wittwer, von Linden BE, in Amsteg, dem Einzelprokura erteilt ist. Einzelprokura ist im weiteren erteilt an Urs Künzi, von Wassen UR, in Andermatt, sowie Pierre Galliker, von Gunzwil LU, in Airolo. Domicil: Hotel Krone, Andermatt; Adresse der Verwaltung: Peter A. Tresch, Delegierter des Verwaltungsrates, Hotel Stern und Post, Amsteg.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. Juni 1972.

Verlagsgesellschaft Eurotat AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, internationale Marktforschung usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 381). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Generaldirektor Helmut H. Lederer, der bis hierher Einzelunterschrift führt, und Karl Reichmuth, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, ohne Zeichnungsberechtigung.

8. Juni 1972.

Maschinenfabrik Bäch AG, in Bäch, Gemeinde Wollerau (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 170). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Maschinenfabrik Bäch Liegenschaft AG**. Sie bezweckt nun die Verwaltung und Vermietung einer Liegenschaft. Sie kann auch neue Liegenschaften erwerben.

8. Juni 1972.

Heinz Senn, Restaurant Steinbock, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Heinz Senn, von Goldingen SG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Restaurationsbetrieb. Schindellegstrasse 1.

8. Juni 1972. Möbel.

Max Stählin & Cie. AG., in Lachen, Möbelfabrik (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1140). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helmut Weh, deutscher Staatsangehöriger, in Altdorf.

8. Juni 1972. Druckfarben.

Max Stehlin & Co., in Lachen, Fabrikation von Druckfarben, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2054). Die Gesellschaft ist aufgelöst: die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. September 1971 an die Aktiengesellschaft «Max Stehlin AG», in Altdorf, übergegangen.

8. Juni 1972. Druckfarben.

Max Stehlin AG, in Altdorf. Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 9. Mai 1972 / 26. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Druckfarben, Farben und Lacken. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Die Gesellschaft kann sich an Geschäften beteiligen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1.000 und ist voll einbezahlt. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 9./26. Mai 1972 und Uebernahmebilanz per 30. September 1971 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Max Stehlin & Co.», in Lachen, wobei die Aktiven Fr. 3.243.941,95 und die Passiven Fr. 1.171.305,45 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 2.072.636,50, wovon Fr. 298.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2.000 werden bar liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Stehlin, von Allschwil BL, in Altdorf, Präsident; René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon, und Bruno Spieser, von und in Lachen. Max Stehlin führt Einzelunterschrift, während René Giezendanner und Bruno Spieser kollektiv zu zweien zeichnen. Domicil: Breitenstrasse (Post Lachen).

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

30. Mai 1972. Lufttransporte.

Port-Air, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die gewerbmässige Ausführung von Lufttransporten im In- und Ausland. Zu diesem Zweck erwirbt sie von den Pilatus-Werken AG, in Stans, ein Flugzeug Typ «Pilatus-Porter» zum Preis von Fr. 180.000. Die Gesellschaft kann sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Ferner kann sie auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 90.000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Rudolf Olfemann, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident, und Ernst Scheuner, von Rapperswil BE, in Zuzwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 2.

8. Juni 1972.

Viehziehgenossenschaft Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1947, S. 2576). Weil gemäss Regierungsratsbeschluss vom 23. Mai 1972 nicht mehr eintragungspflichtig, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht. Sie besteht als Genossenschaft des öffentlichen Rechts gemäss Art. 829 OR weiter.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

9. Juni 1972.

Käsehandlung J. Burri, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Jost Burri, von Malters, in Buochs. Import und Engros-Verkauf von Käse.

Glarus - Glaris - Glarona

8. Juni 1972. Immobile und mobile Werte.

Issisa A.G., in Glarus, Verwaltung von immobilien und mobilen Werten usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1452). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500.000 auf Fr. 800.000 erhöht, durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800.000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1.000.

8. Juni 1972. Beteiligungen.

Eldraht Holding A.G., in Glarus, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1965, S. 1830). Willy Müller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Walter Meier, von Winterthur, in Zürich; er zeichnet einzeln.

8. Juni 1972. Beteiligungen.

Métamine, Société Métallurgique, in Glarus, Beteiligung an industriellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912). Adolphe Steinmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Henri Heinzelmann, von Liestal BL, in Muttenz BL, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Paul Labhart, von Steckborn und Basel, in Basel, führt nun Kollektivprokura; seine Einzelprokura ist erloschen.

9. Juni 1972. Waren aller Art.

Trimag Aktiengesellschaft, in Glarus, Import, Export und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2276). Werner Alois Kälin, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus; er zeichnet einzeln.

9. Juni 1972. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Verbim AG, in Glarus, Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Werner Alois Kälin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun beim Verwaltungsratspräsidenten, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

Zug - Zoug - Zugo

8. Juni 1972.

Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1076). Emil Weber, Präsident, Paul Inderbitzin, Josef Felchlin, Caspar Jütz und Alois Zehnder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Präsidenten ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Leo Brandenberg, bisher Vizepräsident. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Emil Hagenbuch, von Zug und Oberlunkhofen AG, in Zug, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad Hess, von und in Zug; Klemenz Ulrich, von und in Küssnacht am Rigi; Franz Anton Kennel, von und in Arth, und Josef Schwerzmann, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, ohne Zeichnungsbefugnis.

8. Juni 1972. Hörgeräte usw.

Otovox S.A., in Zug, Handel mit Hörgeräten, Zubehör und Materialien für deren Herstellung usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2059). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Bent Simonsen, dänischer Staatsangehöriger, in Nürum (Dänemark).

8. Juni 1972. Waren aller Art.

Inter Commodity Brokers GmbH, in Zug, Handel mit und Import sowie Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1980/1). Robert Reichlin ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Werner Huber, von Ballwil LU, in Zug, übergegangen. Robert Reichlin ist auch als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Werner Huber (Gesellschafter).

8. Juni 1972.

Troja Holding-GmbH, in Zug (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 477). Emil Baumann ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Martin Streichenberg, von Basel, in Wallisellen. Neues Domicil: Albisstrasse 3 (c/o M. Baumann).

8. Juni 1972. Patente usw.

Société de Services et de Recherches Textiles S.A., in Zug, Erwerb und Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter wurde gewählt: Michel Carlier, bisher Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln. Zum neuen Direktor wurde ernannt: Armand Woehrl, bisher stellvertretender Direktor. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Juni 1972. Industrieprodukte.

Unifridge AG, Zug, in Zug, Einkauf, Verkauf sowie Vermietung von Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3155). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Clifford Stanton Hest, amerikanischer Staatsangehöriger, in Madrid, und Per Edvard Lithander, schwedischer Staatsangehöriger, in Hamburg.

8. Juni 1972. Möbel, Haushaltgegenstände usw.

Confort Vertriebs GmbH, in Zug, Handel mit Möbeln aller Art, Wohneinrichtungen und Haushaltgegenständen usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2829). Neues Domicil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG, Zweigniederlassung Zug).

8. Juni 1972. Industrielle Produkte.

Industrial Engineering Service Corporation, in Zug, Durchführung und Bearbeitung industrieller Projekte, insbesondere durch Dienstleistungen technischer Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 496). Waldemar Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Bernhard Kamer, von Zürich und Küssnacht SZ, in Zürich.

8. Juni 1972. Pharmazeutische, chemisch-technische Produkte usw.

Trichema AG, in Baar, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemisch-technischen, Aerosol- und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1972, S. 1054). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Werner Wäckerle, von Zürich, in Pfaffhausen, als Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Karl Schaumann, von Zürich, in Pfaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juni 1972. Beteiligungen usw.

Ircap AG, in Zug. Insbesondere auf dem Gebiete der angewandten Chemie, Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Beteiligungen und Rechten aller Art usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Neues Domicil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG, Zweigniederlassung Zug).

8. Juni 1972.
Sowa A.G., in Zug, Verwertung von Verfahren auf dem Gebiete der Eisen- und Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 303 vom 28.12.1967, S. 4242). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Sowa Finanz A.G. (Sowa Finance S.A.)** (Sowa Finance Ltd.). Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Finanzierung von Unternehmungen aller Art, insbesondere solcher der Eisen-, Metall- und Maschinenindustrie, Verwertung von Verfahren aller Art, Handel, insbesondere Transithandel mit Rohmaterialien und Halbfabrikaten. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich, in Bächau SZ. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Arthur Wiederkehr wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

8. Juni 1972.
Cornacelli A.G., in Zug, Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten usw. (SHAB Nr. 183 vom 9.8.1971, S. 1965). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift.

8. Juni 1972. Herrenbekleidung.
Remika A.G., in Zug, Verbreitung von Marken und Fabrikationsverfahren insbesondere für Herrenbekleidung usw. (SHAB Nr. 171 vom 26.7.1971, S. 1851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Juni 1972.
Mübel Design 2000 A.G., in Zug (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1970, S. 1667). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1972, S. 1336) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1972.
Präzisions Mess- und Feinmechanik AG, in Zug (SHAB Nr. 62 vom 16.3.1971, S. 615). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil am See (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1972, S. 1335) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1972.
«GESTIO» Verwaltungsgesellschaft und Privatbank, in Zug, Geschäftsführung und Besorgung der formalen Verwaltung für Dritte usw. (SHAB Nr. 231 vom 4.10.1971, S. 2412). Max Tobler, Präsident, und Dr. Ulrich Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich. Dr. Otto Blöchliger und Martin Furrer, VR-Mitglieder, zeichnen nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Dr. Otto Blöchliger ist nicht mehr Delegierter. Neues Domizil: Baarerstrasse 8 (eigene Büros).

8. Juni 1972.
Berger & Corleoni, Bauunternehmung, in Baar. Urs Berger, von Zug, in Küssnacht a/R, und Aldo Corleoni, von und in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1972 begonnen hat. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. Salvemattweg 5a.

9. Juni 1972. Schottische Erzeugnisse usw.
Tam O'Shanter AG (Tam O'Shanter S.A.) (Tam O'Shanter Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Produkten aller Art, namentlich solchen schottischen Ursprungs, ferner Erwerb, Auswertung und Verwaltung von Immaterialgüterrechten und Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Cham. Domizil: Zeughausgasse 7a (c/o Helmut F. Groner).

9. Juni 1972. Pralines, Schokoladen.
Choco-boutique, Charles Aeschbach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Inhaber der Firma ist Charles Aeschbach, von Reinach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Erika Aeschbach geb. Weiss, von Reinach AG, in Oberwil-Zug. Produktion und Verkauf von Pralines und Schokoladespezialitäten. Angelgasse 2 B.

9. Juni 1972. Kunststoff-Kabel usw.
P.M. Productions A.G., in Zug, jede Finanz- und Handelstätigkeit im Bereiche der modernen Musik usw. (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1971, S. 460). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 17. April und 25. Mai 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Herstellung von Kunststoffkabeln und Installationskanälen; An- und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere auch Verwaltung und Auswertung von Patenten im Bereich der Bau- und Kunststoffindustrie. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 40.000 liberrt.

9. Juni 1972.
Société Financière Labor S.A., in Zug, Beteiligungen, Anlage und Verwaltung von Kapitalen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1970, S. 2870). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Mai 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Freiburg – Fribourg – Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9. Juni 1972. Travaux publics.
Jean Décaillon S.A., succursale de Bulle, commerce de machines d'entreprises, exploitation d'une entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 6.7.1971, N° 154, p. 1672) avec siège principal à Martigny. Les administrateurs André Geiser, Hans-Peter Strasser, et Paul Décaillon sont démissionnaires; leur signature est radiée.

9. Juni 1972. Hôtel.
Louis Barras, à La Roche, exploitation de l'hôtel des Montagnards, dépôt du Syndicat agricole de la Gruyère (FOSC du 16.8.1962, N° 190, p. 2375). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9. Juni 1972. Laiterie.
Meinrad Gaillard, à Vuippens. Le chef de la raison est Meinrad Gaillard de Pont-la-Ville, à Vuippens. Exploitation d'une laiterie-porcherie.

Bureau de Fribourg

9. Juni 1972. Machines.
Sulzer Frères Société Anonyme, succursale de Fribourg, fabrique de machines, etc. (FOSC du 30.9.1971, N° 288, p. 2388), avec siège principal à Winterthur. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Alfred Münch, de nationalité allemande, à Winterthur.

9. Juni 1972. Participations.
Glaro SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8.2.1972, N° 32, p. 335). Ont été nommés administrateurs: J. Peter Christen et Dr. Marc Moret; ils restent directeurs et membres du comité de direction avec signature collective à deux: Joseph Neuhaus, de Planfayon, à Berne.

9. Juni 1972.
ICA, Ingénieurs civils associés S.A., à Fribourg (FOSC du 6.10.1969, N° 233, p. 2294). L'administrateur Truls-David Berg, a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Joseph Neuhaus, de Planfayon, à Berne.

9. Juni 1972.
Brevets Pharmaceutiques et Cosmétologiques (B.P.C.) S.A., précédemment à Romont (FOSC du 12.9.1967, N° 213, p. 3022). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1972 et modifications des statuts, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la recherche dans le domaine de la chimie et spécialement en ce qui concerne les produits pharmaceutiques et cosmétologiques; l'acquisition et l'aliénation de brevets, marques, inventions et procédés nouveaux et l'octroi de droits de licence dans les domaines indiqués ci-dessus. Elle peut participer à des entreprises semblables et effectuer toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Les statuts originaux portant la date du 26 décembre 1961, ont été modifiés le 12 juillet 1967. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Hermann Egger a démissionné; sa signature est radiée. Hubert de Boccad, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 1, Grand Places, c/o Hubert de Boccad.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

9. Juni 1972.
Moulin agricole de Romont S.A., à Romont (FOSC du 7.1.1972, N° 5, p. 45). Henri Rappo, de Schmitten et Gross-Bösingen, à Lausanne, et Emile Dénervaud, de Bouloz et Mézières FR, à Romont, ont été nommés membres du conseil d'administration.

Solothurn – Soleure – Soletta Bureau Balsthal

8. Juni 1972.
Viehziehtgenossenschaft Aedermannsdorf, in Aedermannsdorf (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1958, S. 1891). Aus der Verwaltung sind der Präsident Albert Eggenschwiler, der Vizepräsident Josef Blasi ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Ernst Stettler, von Arni bei Biglen, als Präsident; Gottlieb Brunner, von Laupersdorf, als Vizepräsident; beide in Aedermannsdorf. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Ernst Stettler, in Aedermannsdorf.

Bureau Grenchen-Bettlach

8. Juni 1972. Restaurant.
F. Oberson, in Grenchen, Betrieb des Restaurants Bären (SHAB Nr. 88 vom 17.4.1967, S. 1300). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. Juni 1972. Restaurant.
Ernst Fiechter, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Breiten» (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1966, S. 3179). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Bären», Centralstrasse 22.

8. Juni 1972. Lebensmittel usw.
A. Wyss-Humli, in Grenchen; Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1965, S. 2916). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

8. Juni 1972. Lebensmittel usw.
Ch. Stocker, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Charles Stocker, von Genf, in Grenchen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Bahnhofstrasse 52.

Bureau Olten-Gösigen

9. Juni 1972.
Webtricot A.G., in Niedergösgen (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1967, S. 623). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brittnau (SHAB Nr. 17 vom 21.1.1972, S. 180) im Handelsregister von Olten-Gösigen von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1972. Plastik, Beton- und Ziegeleprodukte usw.
Marley A.G. (Marley S.A.) (Marley Ltd.), in Olten, Plastik, Beton- und Ziegeleprodukte usw. (SHAB Nr. 127 vom 4.6.1971, S. 1261). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. Juni 1972 über die Generalversammlung hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Marley A.G. in Liq. (Marley S.A. en liq.) (Marley Ltd. in liq.) durchgeführt. Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Berger. Er führt weiter Einzelunterschrift.

Bureau Stadt Solothurn

8. Juni 1972. Restaurant.
Rosa Locher, in Solothurn. Betrieb des Restaurant «Frohsinn» (SHAB Nr. 98 vom 29.4.1970, S. 975). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant «Schmiedstube». Neues Geschäftslokal: Barfussgasse 2.

8. Juni 1972.
Teeta-Bau AG, in Solothurn, An- und Verkauf, die Verwaltung, Vermietung, Vermittlung und Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 198 vom 25.8.1966, S. 2706). Herbert Bugmann ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Weissensteinstrasse 108, beim Verwaltungsratsmitglied Alfred Schaffner.

8. Juni 1972. Verpackungs- und Industrieanlagen.
Edwin Leuenberger, bisher in Bellach (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1966, S. 2467). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber: Edwin Leuenberger, von Melchnau, nun in Langendorf. Verpackungs- und Industrieanlagen, Spezialmaschinen-Import-Export. Bielstrasse 109.

9. Juni 1972. Maschinen.
Grüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1971, S. 1939), mit Hauptsitz in Winterthur. An Alfred Münch, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. Juni 1972.
Foto ton shop B. Jaeggi, in Solothurn. Inhaber: Bruno Jaeggi, von Murgenthal, in Wangen bei Olten. Fotografisches Atelier, Handel mit Foto-, Kino, und Radio-Apparaten. Dornacherstrasse 17.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Juni 1972.
Armator Reederei AG, in Basel, St. Alban-Graben 8 (bei Dr. P. Krayen), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. Juni 1972. Zweck: Betrieb einer Reederei mit Binnenschiffen und damit verbundene Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Paul Krayen, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

6. Juni 1972. Beteiligungen.
Arena Holding Basel AG, in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. Juni 1972. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberrt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Thomas Plattner, von Untervaz, in Münchenbuchsee, mit Einzelunterschrift.

7. Juni 1972. Elektrische Installationen usw.
Hofmann & Boschung AG, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30.9.1970, S. 2210). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu: Erich Hofmann und Fernand Boschung, beide Direktoren. Sie zeichnen weiterhin auch als Direktoren einzeln für das Gesamtunternehmen. Dr. Christoph Holzach, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident für das Gesamtunternehmen einzeln.

7. Juni 1972.
Papierlackieranstalt Bertschmann & Tenenbaum, Inh. M. Tenenbaum, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 31.7.1964, S. 2359). Markus Tenenbaum, Inhaber, ist Bürger von Basel.

7. Juni 1972.
Gold-Zack AG für Markenverwaltung, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14.12.1971, S. 3005). Unterschrift Claude Treyer, Geschäftsführer, erloschen.

7. Juni 1972.
Wohn-genossenschaft Beim Höfli, in Riehen (SHAB Nr. 156 vom 8.7.1969, S. 1586). Aus Vorstand ausgeschieden: Willy Löttscher, Präsident, und Alfred Lutz, Kassier. Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Sägger, von Basel und Thunstein, in Riehen, Präsident, und Erich Rickenbach, von Basel und Salenstein, in Riehen, Kassier. Neues Domizil: Bäumlihofstrasse 430 (bei E. Sägger).

7. Juni 1972. Stahlbüromöbel usw.
Comforto-Systeme AG (Comforto-Systemes SA) (Comforto-Sistemes SA) (Comforto-Systems Ltd.), in Basel, General-Guisan-Strasse 121 (bei Tisa Internationale Transporte AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. Juni 1972. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Stahlbüromöbeln und Metallwaren, insbesondere von Stahlsitzmöbeln der eingetragenen Marke «Comforto Schmidt, Ahlen». Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

8. Juni 1972. Planungsbüro für techn. Installationen usw.
Planotech, G. Schmitt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gérard Camille Schmitt, französischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Planungsbüro für technische Installationen, elektrische Heizungs- und Lüftungsanlagen, sowie sanitäre Anlagen. Höhenweg 6.

8. Juni 1972. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.
Sandoz AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1972, S. 1450). Prokura zu zweien neu: Ralph Codiroli, von Basel, in Therwil.

8. Juni 1972.
Woll-Import & Export AG, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8.3.1971, S. 540). Einzelprokura neu: Walter Messmer, von Dörflingen und Basel, in Basel.

8. Juni 1972.
Mediator-Press & Verlag P. Bacher, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 27.4.1972, S. 1068). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Juni 1972. Magnesit usw.
Magnesia, in Basel, Aktiengesellschaft, Studium von industriellen Unternehmungen zum Gebrauch von Magnesit usw. (SHAB Nr. 147 vom 28.6.1971, S. 1594). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Damien, infolge Todes und Guilli Konstruck.

8. Juni 1972. Medizinisch-pharmazeutische Spezialitäten usw.
Pharmaeol AG, in Basel, medizinisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 141 vom 21.6.1971, S. 1525). Prokura Erich Vogt erloschen.

8. Juni 1972.
Mafi Container & Trailer Production Ltd, Basel (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1970, S. 1691). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Hans Walter Ruff, von Trüllikon, in Thalwil.

8. Juni 1972.
Dominique Voigt und Co. Beteiligungs- und Anlagenkommanditgesellschaft, in Basel. Dominique Voigt-Germain, von St. Gallen, in Schaan (FL), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. Oskar Liebeck, deutscher Staatsangehöriger, in Kassel (D), als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 8. Juni 1972 begonnen hat. Beteiligung und Finanzierung allgemeiner Art im europäischen Raum. Falkenstrasse 9.

8. Juni 1972.
Landwirtschaftlicher Verein Riehen und Umgebung, in Riehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1968, S. 93). Aus dem Vorstand ist Willy Lüssli, Präsident, ausgeschieden. Unterschrift erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Erwin Sulzer, von und in Riehen. Er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. Juni 1972.
GHH Basel AG, Gesellschaft für Maschinen und Anlagenbau, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 28.9.1971, S. 2365). Grundkapital von Fr. 1.000.000 nun voll liberrt. Sekretär des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christian Rudin, von Binningen, in Therwil. Er gehört dem Verwaltungsrat nicht an. Prokura zu zweien neu: Peter Reichert, von Basel und Nussdorf, in Basel.

8. Juni 1972.
Wohn-genossenschaft Hinter der Mühle, in Riehen (SHAB Nr. 110 vom 13.5.1971, S. 1157). Aus Vorstand ausgeschieden: Albert Baumann, Kassier, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Kassier des Vorstandes mit Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes neu: Rudolf Bucheli, von Schwarzenberg, in Basel.

8. Juni 1972. Marken, Patente usw.
KIC Koratron Inter Corporation SA, in Basel, Marken, Patente usw. (SHAB Nr. 296 vom 17.12.1968, S. 2729). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Théophile Jeanneret und Fridolin Michel, Präsident. Unterschriften erloschen. Prokura Peter Hiltbrunner erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Karl Zoller, von Zollikon, in Zug, Präsident, und Dr. Louis Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herriberg, Vizepräsident.

8. Juni 1972. Klima-Anlagen usw.
Klima-Bau AG, in Basel, Enggasse 43 (bei Beton-Bau AG), neu Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 31. Mai 1972. Zweck: Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klima-Anlagen sowie sanitäre Installationen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Kugler, von Basel, in Riehen, Präsident; Hans-Heinrich Rinderknecht, von Hedingen, in Morges, Delegierter, und Max A. Gross, von Zurzach, in Forch. Alle mit Einzelunterschrift.

8. Juni 1972. Uhren usw.
Hans Spinnler & Co., in Basel. Hans Spinnler-Woodward, von Basel, in Reinach BL, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Harald Zander, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), als Kom-

mandatär mit einer Kommandite von Fr. 20.000, dem zugleich Einzelprokura erteilt wurde, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Handel mit und Reparatur von Uhren und Bijouteriewaren. Gaststrasse 7.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Juni 1972.

Albert Meyer, in Binningen, Kartonnagenfabrik (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 290). Der Prokurist Walter Emy-Thüring wohnt nun in Metzerlen SO.

9. Juni 1972. Fuhrhalterei.

Walter Brunner-Heid, in Münchenstein, Fuhrhalterei (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1962, S. 2580). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Brunner & Co.», in Münchenstein.

9. Juni 1972. Warentransporte.

Brunner & Co., in Münchenstein. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1971 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Walter Brunner-Heid und Lotti Brunner-Heid, beide von Reigoldswil, in Münchenstein. Kommanditäre mit je einer Kommandite von Fr. 200.000 sind Peter Brunner und Walter Brunner, beide von Reigoldswil, in Münchenstein. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien, jeweils mit einem unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Die Gesellschaft hat auf den 1. Mai 1971 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Brunner-Heid», in Münchenstein, übernommen. Transportgeschäft mit Waren aller Art. Lehengasse 6.

9. Juni 1972.

H. Zwimpfer, Architekturbüro, bisher in Liestal, Architekturbüro (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1965, S. 455). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Itingen verlegt. Die Firma wird geändert in **Architekturbüro H. Zwimpfer**. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Michel Marti, von Aarwangen und Lauwil, in Basel, und Hans Rauscher, von Stein am Rhein SH, in Itingen. Geschäftslokal: Gassackerstrasse 10.

9. Juni 1972. Kiosk.

K. Luterbacher, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Ernst Luterbacher-Gerber, von Niederbuchstrasse 50, in Basel. Führung des Kiosks im Birsfeldhafen. Hafenstrasse 4.

9. Juni 1972. Buchdruckerei.

Othmar Diehl, Inhaberin **Emilie Diehl**, in Waldenburg, Buchdruckerei und Verlag des «Waldenburger Bezirksblatt-Anzeigers» (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1948, S. 2330). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

9. Juni 1972.

Holenstein & Co. Fördertechnik, in Augst. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist René Holenstein-Schneider, von Basel, in Augst. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Jakob Waacklerlin-Weber, von Siblingen SH, in Muttenz. Planung, Entwicklung, Fabrikation und Handel von Rohrpostanlagen, Förderanlagen, Fördergeräten und Spezialmaschinen usw. Schufenholzweg 14.

9. Juni 1972.

Schrauben-Würth GmbH, bisher in Basel (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2680). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsversammlung vom 9. Mai 1972 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Schrauben und ähnlichen Artikeln. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen in beliebiger Form. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. April 1962 und wurden am 1. Juli 1966 letztmals geändert. Reinhold Würth ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 47.500 ist gemäss öffentlich verurkundetem Kaufvertrag an die neue Gesellschafterin Recca-Union GmbH, in Chur, übergegangen. Das Stammkapital von bisher Fr. 50.000 wurde auf Fr. 60.000 erhöht. (Der Erhöhungsbetrag von Fr. 10.000 wurde durch Auflösung von Reserven im gleichen Betrag voll liberriert). Es teilt sich nun in eine Stammeinlage von Fr. 3000 (bisher Fr. 2500), lautend auf Peter Wyss-Pini, von Rohrbachgraben, in Münchenstein, und eine solche von Fr. 57.000 (bisher Fr. 47.500) lautend auf die vorgenannte Recca-Union GmbH, in Chur. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind der frühere Gesellschafter Reinhold Würth-Linhardt, deutscher Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Gaisbach (BRD) und Peter Wyss-Pini, vorgenannt, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führen Walter Greif-Arnold, von und in Basel, bisher, und neu Hans Konrad Sigrist-Huber, von und in Zürich. Domizil: Grabenackerstrasse 9.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Juni 1972. Herrenkonfektion.

M. Adler & Co., in Schaffhausen, Herrenkonfektionsgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1954, S. 2964). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Juni 1972. Restaurant.

Paul Künzli, in Stetten (Neueintragung). Inhaber ist Paul Künzli, von Rheinau ZH, in Stetten SH. Betrieb des Restaurants «Zur Sonne».

9. Juni 1972. Heizungsinstalltionen.

Gebüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zweigniederlassung in Schaffhausen, Ausführung von Heizungsinstalltionen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2795). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Münch, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

9. Juni 1972. Chemikalien.

M.R. Leclerc & Co., in Schaffhausen, Handel mit und Fabrikation von Chemikalien und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Kollektivgesellschaft. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charles André Leclerc, von Genf, in Neuhausen am Rheinfluss.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

5. Juni 1972. Chem. Reinigung.

«Drynetex» Eggenberger, in Herisau. Inhaber: Hansruedi Eggenberger-Rütz, von Grabs, in Herisau. Chem. Reinigungs-Center. Gossauerstrasse 10.

7. Juni 1972.

Genossenschaft Alterssiedlung Urnäsch, in Urnäsch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. April 1972 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung günstiger Wohngelegenheiten, insbesondere einer Alterssiedlung und einzelner Wohnungen für Betagte durch Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Ueberbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihr gehören an: Walter Lampari, von Willisau-Land, als Präsident; Emil Nef, von Urnäsch, als Vizepräsident; Hans Schmid, von Urnäsch, als Kassier; Hans Künzle, von Gossau SG, als Aktuar; Hans-Peter Walser, von Wald AR; Verena Hürlimann-Halter, von Herisau, und Hans Scheiben, von Oberwil i.S., diese drei als Beisitzer, alle in Urnäsch. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem andern Mitglied der Verwaltung. Geschäftsdomizil: Beim Präsidenten.

8. Juni 1972.

Maschinen- und Kunststoffwerk AG (MKW) Gais, in Gais (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123/4). Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. August 1971 wurden 200 Partizipationsscheine zu je Fr. 1000 ausgegeben, die das Recht auf Dividende besitzen.

8. Juni 1972.

Immobilien AG. Platz, in Herisau (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1959, S. 281). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1972 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Juni 1972. Pharmazeutische Produkte.

Dr. Sonderer & Co., in Herisau. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1959, S. 2944). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kommanditgesellschaft «Dr. Sonderer & Co., Nachfolger Harzenmoser & Co.», in Herisau, übernommen.

8. Juni 1972. Pharmazeutische Produkte.

Dr. Sonderer & Co., Nachfolger Harzenmoser & Co., in Herisau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1972 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Gossau SG. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10.000 ist Dr. med. Andreas Sonderer, von Appenzel, in Kreuzlingen. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten «Dr. Sonderer & Co.», in Herisau. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Melonenstrasse 12.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

5. Mai 1972.

Marty Wohnbau AG, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros zur Planung und Projektierung von Bauten aller Art, insbesondere von Wohnbauten als Generalunternehmer oder im Submissionsvertrag, im Zusammenhang damit Betrieb eines Holzbauwerkes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und veräussern. Voll liberriertes Aktienkapital: Fr. 1.500.000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 1440 durch Sacheinlagen, 50 durch Verrechnung mit Guthaben und 50 durch Bareinzahlungen liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Franz Marty», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Mai 1972 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 614.654.50 und Passiven von Fr. 4.605.091.25 zum Uebernahmepreis von Fr. 1.541.563.25, wovon Fr. 1.440.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat drei oder mehr Mitglieder: Franz Marty, von Unterberg SZ, in Wil SG, Präsident; Jakob Hablützel, von Truttligen ZH, in Wil SG, beide mit Einzelunterschrift, sowie Annemarie Marty, von Unterberg SZ, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Neulandstrasse 19a, bei Franz Marty. Geschäftsdomizil: Bronschhofen, Sirnacherstrasse.

7. Juni 1972. Holz- und Stahlbau.

Holz & Stahl AG (Bois & Acier SA), in Gommiswald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Holz- und Stahlbau, Projektierung und Ausführung von Bauten und Umbauten sowie der Betrieb einer Schreinerei. Im Rahmen des Gesellschaftszweckes kann sie Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens zwei Mitglieder: Bernhard Allenspach-Ricklin, von Oberbüren SG, in Gommiswald, Präsident; Kurt Zuberbühler-Deutsch, von Urnäsch, in Gommiswald. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hof.

7. Juni 1972.

Bank in Buchs, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1971, S. 3024). Michael Schwendener, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans Köderitsch, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Meister ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist erloschen. Lic. iur. Martin Litscher, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Präsident, und Christian Schwendener, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Vizepräsident; beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt David Blumer, von und in Buchs SG, und Dr. Theo Dommer, von Bütschwil SG, in Buchs SG, beide ohne Unterschrift.

7. Juni 1972. Spinnerei.

Graf & Cie. A.-G., in Rapperswil, Herstellung und Vertrieb von Kratzten und anderen der Spinnerei-Industrie dienenden Zubehör usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1185). Die Prokura von Klaus Corrodi ist erloschen.

7. Juni 1972.

Hifra Immobilien AG, in Widnau SG (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hilmar Franke, deutscher Staatsangehöriger, in Matzingen TG.

7. Juni 1972. Beteiligungen.

Res Holding AG St. Gallen, in St. Gallen. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1961, S. 2656). An der Generalversammlung vom 19. April 1972 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. Juni 1972.

Schweizerische Schweineerzeugungsgenossenschaft (S.V.G.), in Wil SG, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 739). Nachdem die Zustimmung der kantonalen und eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

7. Juni 1972. Metallbau.

Paul Tobler & Co., in St. Gallen, Stahl- und Metallbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1963, S. 2167). Albert Signer-Walt, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100.000 sowie seine Unterschrift sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditäre mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 100.000, welche durch Verrechnung mit Forderungen voll liberriert ist, beigetreten: Alice Tobler-Giger, von und in St. Gallen, sie führt bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Max Prim, von Wittenbach, und Emil Nabulon, von Urnäsch, beide in St. Gallen.

7. Juni 1972. Textilwaren.

Gehr. Müller & Co., in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Fabrikation von und Handel mit Produkten der Textilindustrie usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1231). Der Kommanditär Alfred Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50.000 sowie seine Unterschrift sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 48.000, welche voll und bar liberriert ist, beigetreten: Walter Gross, von Riniken AG, in Hinteregg, Gemeinde Egg ZH; er führt Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Tannenbergr.

7. Juni 1972.

Dauphin-Heimtextilien, H. Roduner, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Heinz Roduner, von Sennwald, in Altstätten. Verkauf von Heimtextilien, insbesondere Wandtapisseries und Kunstreproduktionen auf Leinen unter der Bezeichnung «Dauphin». Stelzweg 12.

7. Juni 1972. Polsterei.

Paul Sehlegel, in St. Gallen, Polsterei, Fabrikation und Verkauf und Vertretung von Metallwaren (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1956, S. 2652). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation und Verkauf von Polstermöbeln.

7. Juni 1972. Textilwaren.

N. Sternbueh's Sohn, in St. Gallen, Fabrikation und Export sämtlicher Textil- und Seidenwaren usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1937, S. 1655). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 1.

9. Juni 1972. Immobilien.

Clau Bundi AG, in Bad Ragaz, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2087). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Oswald Bigger, von Vilters, in Sargans, Vizepräsident, und Erich Gubser, von Quarten, in Laax, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Clau Bundi ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. Juni 1972. **Magazine zur Globus**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Vertrieb und Herstellung von Handtaschen aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 892). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fredy Baur, von Gaiserwald, in Aarau. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

9. Juni 1972.

Immobilien A.G. der Teppichfabrik Buchs, in Buchs SG (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2097). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Elfriede Sulser-Rösel, von Wartau, in Buchs, ohne Unterschrift.

9. Juni 1972. Maschinenfabrik.

Gebüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb von Maschinenfabriken, usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2397), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Münch, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

9. Juni 1972.

Katholische Bürgerschaftsgenossenschaft (KBG) St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Die Unterschrift von Emil Lustenberger, Aktuar und Geschäftsführer (ausserhalb Verwaltungsrat), ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer und Aktuar (ausserhalb Verwaltungsrat) wurde ernannt Carl Fecker, von Wittenbach SG, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Vizepräsident oder Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Gallusstrasse 34.

9. Juni 1972. Bahnhofbuffet.

Jakob Guyer-Heere, in Rapperswil, Führung des Bahnhofbuffets Rapperswil (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 992). Die Firma lautet nun **K. Guyer**. Der Inhaber heisst Jakob, genannt Köbi Guyer.

9. Juni 1972. Kinderbekleidung.

Albert Schiess, in St. Gallen, Fabrikation von Plastik- und Bébé-Artikeln (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1962, S. 1533). Geschäftsnatur ist nun: Fabrikation von Bébé- und Kinderbekleidung.

9. Juni 1972.

Grastrockungsanlagen A.G., in Kaltbrunn (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1960, S. 2180). Josef Beat Zahner, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Anton Brunner, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Kälin, von Einsiedeln, in Tuggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Jakob Kummer, von Seeburg BE, in Hombrechtikon, und Hans Schaufelberger, von und in Wald ZH; letztere beiden ohne Unterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Unger wohnt nun in Rapperswil. Neues Geschäftsdomizil: Rickenstrasse, bei Georg Scherrer, Aktuar.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Juni 1972. Abwasserreinigungs- und Kehrichtbeseitigungsanlagen. **Kebär AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. Juni 1972. Zweck: Beratung, Planung, Bau und Reparaturen von Abwasserreinigungs- und Kehrichtbeseitigungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen und vergeben, Patente, Lizenzen und andere Rechte technisch und kommerziell verwerten, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten ausführen, Verwaltungsaufgaben und Experten ausführen, Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, zu Fr. 100.000 (50%) liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 4 Mitgliedern: Alfons Heusser, von Hombrechtikon ZH, in Scharans, Präsident; Hans Künstler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Gianfranco Rasi, von Arvigo, in Thusis, Mitglieder; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Rabengasse 2/Reichgasse 75, am Martinsplatz (eigenes Büro).

8. giugno 1972. Partecipazioni, immobili.

Moma S.A., in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 6 giugno 1972. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in aziende industriali, commerciali, finanziarie ed immobiliari, sia in Svizzera che all'estero. Inoltre la società può acquistare, amministrare e vendere beni immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Capitale: fr. 500.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 10.000, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Carlo Arnaboldi, da ed in Lugano. Recapito: c/o Enrico Nicola.

8. Juni 1972. Sportartikel.

G. Codonau, in Walltenburg/Vuor. Inhaber dieser Firma ist Gallus Codonau, von und in Walensburg/Vuor. Handel mit Winter- und Sommersportartikeln, insbesondere für Judo- und Budoport (Karate, Eikido und Kendō). Oberdorf.

8 giugno 1972. Partecipazioni, finanziarie, ecc.

Aecurio Finanz AG, in Cöira. Nuova società anonima con statuti di data 2 giugno 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri: Meinrad Perler, da Treyvaux, in Valcalle, presidente, e Francesco Pusterla, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

8. Juni 1972. Patente usw.

Clima-Wall Ltd., in Chur. Verwertung von Patenten, Verfahren und Lizenzen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1972, S. 2980). Luzius Alig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Alig lic. oec., von Obersaxen, in Chur.

8. Juni 1972. Beteiligungen.

Holdinggesellschaft Caralba S.A., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2946). Neue Adresse des Domizilträgers: Hartberstrasse 1.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. Juni 1972.

Ernst Hungerbühler, Holzbearbeitungsmaschinen, in Uttwil, Fabrikation von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1964, S. 3760). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs an die «Hungerbühler AG Maschinenbau», in Romanshorn, gelöscht.

8. Juni 1972.

Hungerbühler AG, Maschinenbau, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Holzbearbeitungsmaschinen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und vergeben, sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Einzelfirma «Ernst Hungerbühler Utwili» Waren und angefangene Arbeiten im Werte von Fr. 45.000 und Maschinen und Werkzeuge im Werte von Fr. 45.000 käuflich zu erwerben sowie den Goodwill für Organisation und Kundschaft im Anrechnungswert von Fr. 10.000 zu bezahlen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hermann Fröhlich, von Rapperswil TG, in Romanshorn, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Eugen Kempter-Fröhlich, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil ZH, und Ernst Hungerbühler, von Romanshorn, in Utwili, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Marlis Kempter-Fröhlich, von Rapperswil TG, in Geroldswil. Domizil: Grünastrasse 5.

8. Juni 1972.

Glas-Beton AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1030). An der Generalversammlung vom 6. Juni 1972 wurde der Sitz nach Arbon verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 22. Februar 1965 (revidiert am 24. April 1968) wurden entsprechend geändert. Zweck: Fabrikation von, Handel mit und Montage von Glas- und Glasbetonelementen. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder: Heinz Gerster, von Deutschland, in Arbon, Präsident, und Perpetua Gerster-Pechtl, von Wuppenau TG, in Arbon, beide wie bisher mit Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Wilhelm Pechtl, von Wuppenau TG, in Arbon; er führt keine Unterschrift. Geschäftsdomizil: Weitegasse 13.

8. Juni 1972. Kleider.

Friedrich Straehel & Co. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Kleidern aller Art (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1483). An Verwaltungsrat Ulrich Hangartner, von Altstätten SG, in Kreuzlingen, wurde Einzelunterschrift erteilt. Emil Eggmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. Juni 1972. Maschinen, Geräte.

Düpro AG, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Geräten sowie Maschinen- und Geräteteilen aller Art (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2927). Dr. Paul Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Max Glauser, von Mötschwil-Schleumen BE, in Dübendorf als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

8. Juni 1972.

Karl Hecht, Glasinstrumente und Geräte «Assistent» GmbH, in Altnau (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2546). Der Gesellschafter-Geschäftsführer Heinz Hecht und die Gesellschafter Tina Hecht wohnen nun in Altnau. Die Unterschrift des Geschäftsführers Arnold Dumas ist erloschen.

8. Juni 1972.

Genossenschaft «Schwimmbad am Sonnenberg» Matzingen-Stettfurt, in Stettfurt (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2016). Kurt Gampert ist als Kassier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Kassierin wurde Berta Gampert-Sprenger, von und in Stettfurt, in den Vorstand gewählt; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio d'Acquarossa

8. giugno 1972. Immobili.

Cimbo S.A., in Leontica. Con atto autentico e statuti del 2 giugno 1972, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima, avente per scopo la compravendita di immobili, la costruzione, l'amministrazione, la locazione e la vendita di fabbricati. Il capitale sociale è di Fr. 51.000, suddiviso in 51 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul FUSC, mercio nei casi previsti dalla legge e sul Foglio ufficiale cantonale. Le convocazioni e comunicazioni avvengono con lettera raccomandata agli azionisti noti e con pubblicazione sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da tre che sono: Bolla Alessandro da Castro in Leontica, presidente; Cima Bruno da Aquila in Leontica, membro; Imperatori Gianfranco da Pruggio in Corzono, membro. La società è vincolata con la firma collettiva a tre di tutti i membri del consiglio di amministrazione. Recapito: presso Alessandro Bolla.

8. giugno 1972. Ghiaia, sabbia.

Silbrenno S.A., in Malvaglia (FUSC del 1. 4. 1971, N° 76, p. 769), ghiaia, sabbia e affini. Il fallimento della ditta è stato dichiarato chiuso con decreto della Pretura di Blenio del 7 giugno 1972. La ditta è cancellata d'ufficio.

Ufficio di Biasca

2. giugno 1972. Bar, tea room.

Ferrari Plinio, in Biasca, bar, tea room (FUSC del 4. 12. 1959, N° 283, p. 3337). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

7. giugno 1972. Carpenteria, copertura tetti.

Korell Giuseppe, in Biasca, carpenteria, copertura tetti, ecc. (FUSC del 9. 9. 1954, N° 210, p. 2308). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

8. giugno 1972.

Eagle Lubrificanti S.A. (Eagle Lubrificants S.A.) (Eagle Schmierstoffe AG), in Biasca, compra e vendita di olii e grassi minerali, ecc. (FUSC del 4. 2. 1970, N° 28, p. 265). Con decisione assembleare del 7 giugno 1972, constatata mediante atto pubblico, la società ha modificato la sua ragione sociale in **Aena Immobiliare S.A.** e lo scopo, come segue: l'acquisto, la vendita e la gestione di immobili, nonché la partecipazione a società analoghe e consimili. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Eros Valchera, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Attualmente la società è amministrata da un amministratore unico nella persona di Mario Ghisla (già iscritto) il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio rag. Mario Ghisla, Piazza Centrale.

Ufficio di Lugano

6. giugno 1972.

Banca Vallugano S.A., in Lugano (FUSC del 20. 10. 1971, N° 245, p. 2551). Con decreto del 20 marzo 1972 la Camera Civile del Tribunale di Appello ha omologato il concordato con abbandono di attivo promosso dalla società nei confronti dei suoi creditori. La «Neutra Fiduciaria S.A.», con sede principale a Zurigo, succursale di Lugano, è stata nominata liquidatrice con firma collettiva a due. La delegazione dei ereditari è composta da: Giovanni Colombo, da ed in Lugano, presidente; Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Lugano; Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Lugano. Le firme di Guido Bustelli, già presidente; Dr. Alberto Verda, già vice-presidente; Dr. Giuseppe Torricelli, Dr. Achille Borella, Osvando Cavadini, Adolf Berthold, Domenico Gentili, Egidio Mazzola, già membri, sono estinte. La ragione sociale è ora: **Banca Vallugano S.A. in liquidazione concordataria**. Indirizzo della società in liquidazione, Via Pretorio 20, presso Neutra Fiduciaria S.A.

7. giugno 1972. Titoli, immobili, ecc.

Kienpat S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1972. Scopo: acquisto, vendita, amministrazione di titoli, di beni mobili e diritti di ogni genere e di beni immobili. La società può partecipare ad altre imprese svizzere od estere. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico.

8. giugno 1972. Immobili, ecc.

Vaudia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 giugno 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 4, c/o avv. Davide Enderlin.

8. giugno 1972. Immobili, ecc.

Geoff SA, in Cadempino. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 maggio 1972. Scopo: l'amministrazione e la gestione di immobili, partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giacomo Parini, da Russo, in Rivera. Recapito: casa Beneficio Tamossi, uffici propri.

8. giugno 1972. Partecipazione, ecc.

Wendcr S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissarie e fiduciarie, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (Fr. 20.000). Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufien-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

8. giugno 1972. Immobili, ecc.

Amyot A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 giugno 1972. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili, nonché la partecipazione finanziaria ad altre società. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Il capitale sociale di Fr. 50.000 è suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto. Recapito: Via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Finanziaria — Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

8. giugno 1972. Partecipazione, ecc.

Brandfin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 giugno 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione di beni immobili. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto. Recapito: Via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Finanziaria-Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

8. giugno 1972. Giardini, ecc.

L'iride di De Micheli e Richina, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° giugno 1972, una società in nome collettivo tra Giuseppe De Micheli, da ed in Lugano, e Giorgio Richina, da Medeglia, in Lugano. Costruzione e manutenzione giardini. Via M. da Corona 1.

8. giugno 1972. Mobili, ecc.

Stileasa S.A., in Castagnola di Lugano, l'acquisto e la vendita di mobili, ecc. (FUSC del 9. 6. 1971, N° 131, p. 1412). Marcello Urech, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Adriana Morosoli, da Lopagno, in Cagiallo.

8. giugno 1972. Spazzole tecniche.

Polltrapid S.A., precedentemente in Caslano, fabbricazione di spazzole tecniche, ecc. (FUSC del 24. 4. 1969, N° 94, p. 914). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 giugno 1972 la società ha deciso di trasferire la sede ad Agno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

8. giugno 1972. Partecipazione, ecc.

Supervisor Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1968, N° 107, p. 988). Dr. Orazio Dotta e Ferruccio Ferrari, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr. Tito Tetamanti, ora in Castagnola di Lugano, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: Via Pioda 14 c/o Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

8. giugno 1972. Immobili, ecc.

Cipressina S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 12. 1963, N° 301, p. 3647).
Dros S.A., in Castagnola di Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1963, N° 105, p. 1314).
Dros S.A., in Castagnola di Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1963, N° 105, p. 1314).
Ligio S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 11. 1966, N° 261, p. 3513).

Dr. Orazio Dotta, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr. Tito Tetamanti, ora in Castagnola di Lugano, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

8. giugno 1972. Partecipazione, ecc.

Sterisholding S.A., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 5. 1970, N° 119, p. 1201).
Otranholding S.A., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2. 4. 1969, N° 45, p. 425).

Dr. Orazio Dotta e Dr. Uraia Funghi, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Castagnola di Lugano, e Paolo Scabbia, di nazionalità italiana, in Legnano (Italia). Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

8. giugno 1972. Partecipazione, ecc.

Precious Stones Holding S.A., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 12. 1965, N° 289, p. 3880). Dr. Orazio Dotta e Dr. Francesco Pizzagalli, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Castagnola di Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

9. giugno 1972. Pneumatici, ecc.

Giuliano Rezzonico S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1972. Scopo: il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di pneumatici ed accessori per autoveicoli in genere. La società può inoltre assumere rappresentanze o agenzie, vendere o mediare immobili ed eseguire operazioni finanziarie. La società acquista a titolo di assunzione di beni dal signor Giuliano Rezzonico, in Cademario, un inventario composto di attrezzi, mobilio ed un capannone mobile, come a contratto d'apporto del 5 giugno 1972 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, per il prezzo complessivo di Fr. 150.000, accettato dalla società per tale importo. Capitale: Fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Rezzonico, da Pedrate, in Cademario. Recapito: via Brentani 15, uffici propri.

Distretto di Mendrisio

8. giugno 1972.

Magazzini Generali con Punto Franeo (Entrepôts Généraux avec Port Frane) (Allgemeine Lagerhäuser mit Freilager), in Chiasso, società anonima (FUSC del 26. 2. 1971, N° 47, p. 462). Enea Cattaneo, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Franco Cattaneo, da Pedrate, in Massagno. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Franco Masoni, già membro, presidente; Enrico Bianchi, vice-presidente (confermato); Dr. Diego Malagueria, consigliere delegato (confermato); Fausto Bernasconi, Hans Thuli, Peppo Chiesa (confermati), e Franco Cattaneo (nuovo), membri. La società è impegnata con la firma individuale del consigliere delegato e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

9. giugno 1972.

Lavorazione Peltro S.A., in Mendrisio, la lavorazione del peltro e materiali affini (FUSC del 24. 2. 1972, N° 46, p. 485). Con decisione assembleare del 23 maggio 1972 la società ha modificato la ragione sociale in **Sula Finanz S.A.** e lo scopo come segue: la partecipazione ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Vittorio Vanini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cademario, con firma individuale.

9. giugno 1972.

Società Immobiliare Bostad S.A., in Mendrisio (FUSC del 20. 2. 1970, N° 42, p. 390). Con verbale assembleare del 5 giugno 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Società Immobiliare Bostad S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Giovanni Kessler, da Airole, in Lugano, con firma individuale. Alice Weiss, presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio avv. Giovanni Kessler, via Stefano Franscini 10a, Lugano.

9. giugno 1972. Immobili.

Immobilsul S.A., in Chiasso, acquisto, gestione e vendita di beni immobili (FUSC del 16. 10. 1962, N° 242, p. 2959).

Anemone Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 3. 2. 1964, N° 25, p. 356).

Segura Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 24. 4. 1963, N° 94, p. 1163).

Nuovo recapito: c/o Fiam S.A. via Livio 5.

9. giugno 1972. Partecipazioni.

Grünholding S.A., in Vacallo, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 3. 2. 1964, N° 25, p. 356). Recapito: c/o l'amministratore unico; Amministrazione: c/o Fiam S.A. via Livio 5, 6830 Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Avenches

9. juin 1972. Meubles, etc.

Robert Gerzner, a Faoug. Le chef de la maison est Robert Gerzner, de Einsiedeln, à Faoug. Commerce de meubles, antiquités, copies, textiles, corderies.

Bureau de Cully

9. juin 1972. Titres.

Bouchard & Cie S.A., a Lutry, titres (FOSC du 2. 6. 1972, p. 1419). Philip Russel Diplock, de nationalité britannique, à Serque (Channel Islands), est directeur, avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

8. juin 1972.

Société Anonyme des Phosphates, à Lausanne, achat, vente, production, importation, exportation, représentation et commerce de phosphates, etc. (FOSC du 8. 9. 1970, p. 2035). L'administrateur Eric Lomnitz est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Robert Krebser, de Winterthur, à Zurich, président; Heinz Huckfeldt, d'Allemagne, à Hambourg, et Dr. Hellmut Kerkhoff, d'Allemagne, à Hambourg; ils signent collectivement à deux; toutefois pas entre eux.

8. juin 1972.

Société Immobilière «Le Canada» Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 3. 1956, p. 832). L'administrateur Jean Honegger est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Thonney, de Vulliens, à Cully. Nouvelle adresse: Rue Beau Séjour 1 (chez Gavillet S.A.).

8. juin 1972. Publicité.

Note Service S.A., à Lausanne, fabrication et vente de feuillets publicitaires pour notes dans les cabines téléphoniques, etc. (FOSC du 9. 8. 1967, p. 2686). L'administrateur Charles Michoud est décedé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Yolande Michoud-Vagnières, de et à Lausanne.

8. juin 1972. Génie civil.

A. Morel S.A., à Lausanne, en faillite, entreprise générale de travaux de construction et de génie civil (FOSC du 7. 1. 1970, p. 36). La procédure de faillite étant clôturée, la société est radiée d'office.

8. juin 1972.

Société Immobilière Rose-May E. S.A., à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2641). L'administrateur sans signature Frédy Cardinaux a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Daniel Gutmman, de et à Lausanne, signant collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

8 juin 1972. Boucherie.
Pierre Champertin, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC du 15. 1. 1951, p. 117). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 juin 1972. Maçonnerie.
Marcel Ansermet S.A., à Lausanne, en faillite, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 5. 5. 1971, p. 1078). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

8 juin 1972. Chromage.
Wider S.A., à Lausanne, exploitation d'un atelier de chromage-nickelage, etc. (FOSC du 14. 2. 1963, p. 246). L'administrateur Adolf Wider est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Dr Roger Baumann, de et à Bâle, président; Egon Mauser, d'Allemagne, à Oberwil, délégué, et Fritz Bürgin, de Bâle, à Bottmingen. Procuration collective à deux est conférée à Alfred Sprecher, de Bâle, à Reinach, et Ernst Rhy, de Bolloddingen, à Allschwil. Roland Wider (directeur inscrit) et Roger Strauss, (fondé de procuration inscrit), signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

8 juin 1972.
Ed. Wittwer «Thermieul», à Lausanne, commerce d'appareils thermiques et robinetterie, etc. (FOSC du 6. 5. 1963, p. 1392). Frédéric Geissberger, de Riniken, à Cheseaux-sur-Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Marie Wittwer, de Trub BE, à Lausanne.

8 juin 1972. Ferblanterie.
Stajessi & Mayor, à Lausanne, ferblanterie, couverture, appareillage, société en nom collectif (FOSC du 2. 6. 1972, p. 1420). L'inscription opérée le 23 mai 1972 sous la raison «Stajessi Frères» (FOSC du 2. 6. 1972, p. 1420) est annulée par qu'ineffecte.

8 juin 1972. Ferblanterie.
Stajessi frères, à Lausanne, ferblanterie, couverture, appareillage, société en nom collectif (FOSC du 11. 11. 1964, p. 3402). La société est dissoute depuis le 19 mai 1972. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

8 juin 1972. Ferblanterie.
Stajessi & Major, à Lausanne, Société en nom collectif commencée le 19 mai 1972. Associés: Eugène Stajessi, à Lausanne, et Georges Mayor, de Grandcour, à Lausanne; tous deux signent collectivement à deux. Ferblanterie, couverture, appareillage. Rue des Echelettes 9.

8 juin 1972.
Beau-Rivage-Palace S.A. Lausanne-Ouchy, à Lausanne, exploitation et extension de l'Hôtel Beau-Rivage à Ouchy (FOSC du 18. 8. 1968, p. 1800). L'administrateur Edouard Sandoz est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Jacques Landolt, de Aarau, à Paris.

8 juin 1972. Hôtels.
La Résidence Lausanne-Ouchy, à Lausanne, exploitation par gérance ou par location de tous hôtels, etc. (FOSC du 4. 6. 1964, p. 1747). L'administrateur Edouard Sandoz est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Jacques Landolt, de Aarau, à Paris.

Bureau de Nyon

9 juin 1972. Tabacs, etc.
A. Jenny, à Coppet. Le chef de la maison est André Gilbert Jenny, de Tentlingen FR, à Coppet. Tabacs, journaux, souvenirs. Grand-Rue.

Bureau d'Oron

7 juin 1972. Entreprises métalliques.
Mendoza Antoine, à Oron-la-Ville. Titulaire: Antoine Mendoza, de nationalité espagnole, à Oron-la-Ville, Bureau de montage d'entreprises métalliques. Route de Palézieux.

Bureau de Vevey

8 juin 1972. Mécanique.
Michel Bouju, à Montreux: micromécanique, etc. (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810). Nouvelle raison de commerce: «**mbm**» **Miehel Bouju**. Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le montage de composants électroniques, mais renonce au façonnage de l'Alsimag 614.

8 juin 1972. Participations.
Armi S.A., à Vevey (FOSC du 18. 10. 1971, p. 2528), participations et investissements. Le capital social est porté de fr. 210 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 790 actions au porteur, de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 158 000 (20%) par compensation de créance d'un actionnaire contre la société. Capital actuel: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000, dont 210 sont entièrement libérées et 790 libérées du 20%. Statuts modifiés le 29 mai 1972.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau de Sion

8 juin 1972. Immeubles.
S.I. Crans Ambassador Holidays N°1 S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Francis Rey, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Yves Besse, fiduciaire, à Crans sur Sierr.

8 juin 1972. Immeubles.
S.I. Crans Ambassador Holidays N°2 S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Francis Rey, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Yves Besse, fiduciaire, à Crans sur Sierr.

8 juin 1972. Immeubles.
S.I. Crans Ambassador Holidays N°3 S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Francis Rey, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Yves Besse, fiduciaire, à Crans sur Sierr.

8 juin 1972. Immeubles.
S.I. Crans Ambassador Holidays N°4 S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Francis Rey, à Montana, commune de Montana. Bureaux: c/o Yves Besse, fiduciaire, à Crans sur Sierr.

8 juin 1972. Garage.
Antille Alfred, à Sierr, garage (FOSC du 7. 2. 1950, N° 31, p. 345). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation du garage «Apollo», rue de la Bonne-Eau.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 juin 1972. Décoration.
Heinz Wolfers, «Art-Décor», à Colombier, articles de décoration pour vitrines (FOSC du 29. 7. 1955, N° 175, p. 1980). Nouvelle adresse: rue de la Côte 13 A.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juin 1972. Machines.
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, exploitation de fabriques de machines, etc. (FOSC du 22. 11. 1971, N° 273, p. 2825), avec siège principal à Winterthur 1. Alfred Münch, d'Allemagne, à Winterthur, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

9 juin 1972.
Plâtrerie Peinture Ch. Perret, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 8. 1964, N° 199). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Perret et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

9 juin 1972. Plâtrerie.
Perret et Cie, à La Chaux-de-Fonds, Violette Perret née Gerber, veuve de Charles, et Michel Perret, tous deux de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, ayant commencé le 5 février 1972, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Plâtrerie Peinture Ch. Perret», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Plâtrerie-peinture. Rue des Crêtets 80.

Bureau de Neuchâtel

9 juin 1972. Produits alimentaires.
Dracus S.A., à Neuchâtel, la représentation de toutes fabriques de produits alimentaires (FOSC du 28. 7. 1969, N° 173, p. 1755). Par suite de démission, Paul Kiefer ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Henri-E. Parrel (inscrit) devient président, il continue à signer collectivement à deux. Paul Desaulles et Emile Alder (inscrits comme fondés de pouvoir) sont nommés administrateurs avec signature collective à deux. Leur procuration est radiée. Paul-Henri Lorimer, de Fenin-Vilars-Saulles, à Colombier NE, et Raymond-René Seiler, d'Eschenz TG, à Bâle, sont nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux. La procuration d'Hugo Burri est radiée.

9 juin 1972.
Chocolat Suehard Société anonyme, à Neuchâtel, préparation, fabrication et vente du cacao, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, N° 112, p. 1235). Par suite de démission, André Baileguier, administrateur sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration. Paul Kiefer n'est plus administrateur-délégué, mais demeure administrateur avec signature collective à deux.

9 juin 1972. Machines.
Sulzer frères, Société Anonyme, succursale de Neuchâtel, exploitation de fabriques de machines, fonderies, etc. (FOSC du 13. 10. 1971, N° 239, p. 2494), avec siège principal à Winterthur. Alfred Münch, d'Allemagne, à Winterthur, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Genève – Genève – Ginevra

8 juin 1972. Café-brasserie.
Mme Houriet, à Carouge, café-brasserie (FOSC du 9. 6. 1971, p. 1413). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
8 juin 1972. Tapissier.
Louis Käser, à Genève, tapissier-décorateur (FOSC du 10. 2. 1969, p. 320). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 juin 1972. Café.
Henri et Yvette Wullsehleger, à Genève, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 17. 9. 1962, p. 2650). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

8 juin 1972. Café-restaurant.
Mme M. Amiguet, à Genève, Chef de la maison: Mirlina Amiguet, de Mathod VD, à Lancy, autorisée par son mari Roger Amiguet. Café-restaurant à l'enseigne «Au Prieuré», 6, rue du Prieuré.

8 juin 1972. Vêtements.
«Maidie» Mme D. Barthalos, à Genève (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1188). Nouvelle adresse: 15-17, place du Bourg-de-Four. Objet modifié: Fabrication, représentation et commerce de vêtements de «prêt-à-porter» pour femmes à l'enseigne «La Folichonnerie». La maison exploite en outre un autre magasin de vente à l'enseigne «Boutique Fastoche», 6, rue de la Boulangerie.

8 juin 1972. Carrosserie.
«Carrosserie des Ailes» Marcel Caillet, à Meyrin, carrosserie (FOSC du 6. 2. 1970, p. 282). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Bellevue 139, route des Fayards.

8 juin 1972.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc., société en commandite (FOSC du 2. 2. 1972, p. 288). La procuration de Charles Perret est radiée. L'associé Marcel Mori est maintenant domicilié à Meinier.

8 juin 1972.
Société fiduciaire «Ofcome» B. Findeisen & Cie, à Genève, bureau fiduciaire et de comptabilité, etc., société en commandite (FOSC du 29. 7. 1970, p. 1728). L'associé commanditaire Mathilde Findeisen est décédée. Nouvel associé commanditaire Michel Findeisen, de et à Genève, avec une commandite de fr. 1000.

8 juin 1972. Boucherie.
Gérard Girard-Desprolets, à Genève, Chef de la maison: Gérard Girard-Desprolets, de France, à Lancy. Boucherie-charcuterie, 56, rue de Carouge.

8 juin 1972. Fleurs.
D. Hunziker, à Genève, Chef de la maison: Donald Hunziker, d'Oberkulm AG, à Vernier. Commerce de fleurs à l'enseigne «Au Palmier», 19, rue du Nant.

8 juin 1972.
Institut Pratique Audio-Visuel SA, à Genève (FOSC du 6. 4. 1972, p. 863). But modifié: exploitation d'une école de dactylographie, de l'enseignement des langues et de la sténographie selon les méthodes audio-visuelles. Statuts modifiés le 29 mai 1972.

8 juin 1972. Assistance technique.
Avdel International SA, à Genève, assistance technique, etc. (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). Procuration individuelle a été conférée à Werner Reischer, de Winterthur ZH, à Genève.

8 juin 1972.
Société Immobilière Bertadelle SA, à Genève (FOSC du 19. 7. 1962, p. 2111). Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 30 mai 1972. Administration: Charles Terraz, nommé président; Bernard Brun, de Lancy, à Vevrier, secrétaire, et Raymond Nicolet, de Tramelan BE, à Lancy. Signature: individuelle de Charles Terraz ou collective à deux des autres administrateurs.

8 juin 1972. Centre social et culturel.
Fedefavi SA, à Genève, centre social et culturel, etc. (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2058). Nouvelle adresse: 5, rue Hugo-de-Senger.

8 juin 1972.
Compagnie de Gestion, d'Investissement et de Commerce Gintrade SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juin 1972. But: gestion de fonds, de titres et de biens; toutes opérations relevant du commerce international; toutes études et promotions de marchés; fonction de conseiller en matière financière et commerciale; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou immobilières, et, de façon générale, achat, vente, gestion, administration ou exploitation de titres, de droits et de biens mobiliers ou immobiliers. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yves-Jean-Marius Défago, de Val-d'Illiez VS, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 50, rue de Moillebeau.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Wärme AG Basel, in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Hans Riedl, Birmannsgasse 39, 4055 Basel anzumelden. (A 306)

4055 Basel, den 19. Juni 1972

Der Liquidator:
Hans Riedl

Robinia SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale assembleare del 15 giugno 1972, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da Fr. 500 000.– a Fr. 300 000.–, mediante il rimborso di 200 azioni di nominali Fr. 1000.– ciascuna, per un totale di Fr. 200 000.–.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente dello Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 301)

6900 Lugano, 15 giugno 1972

Robinia SA
L'amministratore unico:
Giorgio Pelossi

Avis d'inventaire et sommation publique

Articles 580 et suivants du Code civil suisse

Les héritiers de Monsieur Paul Schweingruber, fils de Friedrich et d'Emma Euphrasie, née Soguel, époux en 2ème mariage de Hélène Hirschi, né le 26 juin 1883, commerçant, originaire de Rüggisberg (BE), domicilié à Neuchâtel, rue de la Maladière 96, décédé le 29 mai 1972 à Neuchâtel, ayant, à la date du 8 juin 1972 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 3 août 1972 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2° alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers. (A 307)

2000 Neuchâtel, le 15 juin 1972

Le greffier du Tribunal:
W. Bianchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

257905. Hinterlegungsdatum: 5. April 1972, 19 Uhr.
Golden Skillet Corporation, 3008 Lincoln Avenue, Richmond (Virginia, USA). – Produktion und Handel.

Lebensmittel, insbesondere Paniermittel und damit zubereitete Fleischwaren und Geflügel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

GOLDEN SKILLET

257906. Hinterlegungsdatum: 5. April 1972, 11 Uhr.
Lang & Cie, Reiden (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art. (Int. Kl. 23)

BELAIR

257907. Hinterlegungsdatum: 5. April 1972, 17 Uhr.
Nuts Chocoladefabrik N.V., Industrieweg Oost 7, Elst (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Schokolade, Schokoladeprodukte und Zuckerwerke. (Int. Kl. 30)

CADDY

257908. Hinterlegungsdatum: 6. April 1972, 12 Uhr.
Weinauer Trading Company Ltd., Petersgasse 36, Basel. – Handel.

Kognak. (Int. Kl. 33)

CHAMBORD

257909. Hinterlegungsdatum: 4. April 1972, 11 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 4, Massagno (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140223. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 5)

LISANO

257910. Hinterlegungsdatum: 4. April 1972, 11 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 4, Massagno (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141372. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 5)

SATOMID

257911. Hinterlegungsdatum: 4. April 1972, 11 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 4, Massagno (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141376. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 5)

TOMED

257912. Hinterlegungsdatum: 6. April 1972, 15 Uhr.
Kolok Manufacturing Co., Limited, Rochester Works, Tariff Road, London N. 17 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142584. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1972 an.

Papeteriewaren, speziell Kohlenpapier. (Int. Kl. 16)

CENTAUR

257913. Hinterlegungsdatum: 13. April 1972, 12 Uhr.
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Teigwaren und Haferprodukte (Haferflöckli, Flocken, Grütze), Paniermehl, Hartweizengriess, Eierflädl. (Int. Kl. 30)

LAMPIONI

257914. Hinterlegungsdatum: 13. April 1972, 12 Uhr.
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Teigwaren und Haferprodukte (Haferflöckli, Flocken, Grütze), Paniermehl, Hartweizengriess, Eierflädl. (Int. Kl. 30)

RACOLETTI

257915. Hinterlegungsdatum: 13. April 1972, 12 Uhr.
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Teigwaren und Haferprodukte (Haferflöckli, Flocken, Grütze), Paniermehl, Hartweizengriess, Eierflädl. (Int. Kl. 30)

RONDOLETTI

257916. Hinterlegungsdatum: 14. April 1972, 20 Uhr.
Theodor Beyer, Chronometrie AG, Bahnhofstrasse 31, Zürich 1. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142358. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1972 an.

Uhren jeder Art und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

BEYER

257917. Hinterlegungsdatum: 7. April 1972, 17 Uhr.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142461. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1972 an.

Chemotherapeutische Mittel, insbesondere für die Behandlung der Tuberkulose. (Int. Kl. 5)

COTINAZIN

257918. Data del deposito: 7 aprile 1972, ore 19.
I.L.L.V.A. Industria Lombarda Liquori Vini Affini S.p.A., Via Montello 2, Saronno (Varese, Italia). – Fabbricazione e commercio.

Liquori, bevande alcooliche di origine italiana. (Cl. int. 33)

SARONNO DRAI ILLVA

257919. Hinterlegungsdatum: 7. April 1972, 14 Uhr.
Wilson Watch Factory W. Tschudin Ltd., Fabrikstrasse 9, Herzogenbuchsee (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

SANTUS

257920. Date de dépôt: 8 avril 1972, 9 h.
Maurice Gay S.A., avenue de la Gare, Sion (Valais). – Production et commerce. – Renouvellement de la marque N° 141847. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1972.

Vins du Valais (Fendant). (Cl. int. 33)

LES MAZOTS

257921. Hinterlegungsdatum: 10. April 1972, 14 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

EFURIX

257922. Hinterlegungsdatum: 10. April 1972, 8 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Diel, Dorf, Dielsdorf (Zürich). – Fabrikation.

Pflanzenschutzmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Parasitenbekämpfungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Saatgutbeizen. (Int. Kl. 1, 5)

PARASAT

257923. Data del deposito: 10 aprile 1972, ore 15.
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. – Fabbricazione e commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose e distillate, acque minerali e gasate, aperitivi alcoolici e analcolici, succhi di frutta, alimentari. (Cl. int. 29 a 33)

CURTEIS

257924. Data del deposito: 10 aprile 1972, ore 15.
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. – Fabbricazione e commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose e distillate, acque minerali e gasate, aperitivi alcoolici e analcolici, succhi di frutta, alimentari. (Cl. int. 29 a 33)

THREEBRIDGES

257925. Hinterlegungsdatum: 12. April 1972, 11 Uhr.
W. Riehner AG, Gränichen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Reflektierende Kunststoffolien als Schutz gegen Hitze, Blendwirkung und Ultra-Violetstrahlen zum Beschichten von Glas und Kunststoffen. (Int. Kl. 17)

RISO

257926. Hinterlegungsdatum: 14. April 1972, 11 Uhr.
Wirth & Co. AG Zürich, Scheidegstrasse 66, Zürich; Korrespondenzadresse: Postfach, 8180 Bülach (Zürich). – Fabrikation.

Distanzhalter für Armierungseisen aus Plastik. (Int. Kl. 19)

FERRO-PORT

257927. Hinterlegungsdatum: 22. März 1972, 20 Uhr.
ICA Inköpscentralernas Aktiebolag, Odengatan 69, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 141737 von Inka-Cosmetic Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hannover (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1972 an.

Seifen und Waschmittel aller Art, Fettlösungs- und Reinigungsmittel, chemisch-technische Spezial-Oele und -Fette, Chemikalien, Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze, Eis, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken, Weine, Spirituosen und Liköre, Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1, 3, 4, 29 bis 34)

ICA

257928. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1972, 24 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Vetzikon (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 142707. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1972 an.

Strumpfwaren und Nähzwirne. (Int. Kl. 23, 25)

JDEWE

257929. Hinterlegungsdatum: 29. März 1972, 22 Uhr.
Vanton Pumpen AG, 20, rue St-Pierre, Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Exzenterpumpen. (Int. Kl. 7)

FLEX-I-LINER PUMPEN

257930. Date de dépôt: 7 avril 1972, 17 h.
Comptoir de la Parfumerie S.A., 9, rue Boissonnas, Genève. – Fabrikation et commerce.

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

TIMBOR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels
im Mai 1972

(OZD) In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des Aussenhandels im Mai 1972 – verglichen mit denen des Vormonats und des Mai 1971 – bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passiv-	Ausfuhrwert
	in 1000	Mio Fr.	in 1000	Mio Fr.	sald	in % des
	Tonnen		Tonnen		Mio Fr.	Einfuhrw.
Mai 1971 /	2 649,2	2 520,7	237,7	1 873,8	646,9	74,3
April 1972 /	2 620,6	2 584,3	265,3	2 023,4	560,9	78,3
Mai 1972 /	2 965,2	2 719,0	274,5	2 115,4	603,6	77,8
Jan.–						
Mai 1971 /	12 127,2	12 147,2	1 135,2	9 342,7	2 804,5	76,9
Jan.–						
Mai 1972 /	12 966,2	13 075,2	1 298,1	10 266,7	2 808,5	78,5

Einfuhr

Gegenüber dem Vorjahresmonat verzeichnen die Importe von Konsumgütern (insgesamt 935,1 Mio Fr.) sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten (1 111,7 Mio) hohe Zuwachsraten von 27,5 bzw. 14,0%. Demgegenüber sind die Bezüge von Investitionsgütern (513,8 Mio) um 19,7% und jene von Energieträgern (158,3 Mio Fr.) um 8,0% gesunken.

Deutlich über den Vorjahreswerten liegen die Käufe von Personenaufmobilen (+ 51,1 Mio Fr.), Lebensmitteln (+ 44,4 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 37,6 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+ 27,7 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+ 19,9 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 18,8 Mio), Rohabak (+ 18,6 Mio), Eisen und Stahl (+ 17,4 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+ 15,3 Mio), Baustoffen (+ 13,6 Mio), Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen (+ 12,2 Mio) sowie Möbeln und Kleintischlerwaren (+ 10,5 Mio Fr.). Einen Rückgang weisen dagegen die Einfuhren von Luftfahrzeugen (– 191,9 Mio Fr.), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (– 16,9 Mio), Erdöl und Destillaten (– 12,3 Mio) sowie Pharmazeutika (– 0,8 Mio Fr.) auf.

	Einfuhrwerte		
	Mai 1971	April 1972	Mai 1972

Land- und forstwirtschaftliche Produkte

davon:	362,7	355,9	426,2
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	58,1	40,3	41,2
Lebensmittel	219,3	226,2	263,7
Rohabak	16,6	5,9	35,2
Alkoholische Getränke	25,4	31,3	32,7
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	33,5	37,5	39,2

Energieträger

davon:	172,0	135,3	158,3
Erdöl und Destillate	162,7	126,8	150,4

Textilien und Bekleidung

davon:	217,8	269,1	268,5
Spinnstoffe	26,6	29,1	35,9
Garne	21,3	19,7	23,7
Gewebe	30,8	34,9	37,2
Bekleidung und Wäsche	81,6	116,3	100,4
Schuhe	13,2	19,4	17,1

Papier und Papierwaren

davon:	82,7	89,9	95,4
Ausgangsstoffe	13,9	13,9	16,1
Papier und Karton	34,8	36,1	35,8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	24,2	27,3	30,5

Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe

davon:	86,4	94,5	100,0
Häute, Felle, Leder	23,2	26,4	26,9
Kautschuk	30,0	28,6	30,2
Kunststoffwaren	33,3	39,5	42,9

Chemikalien und verwandte Produkte

davon:	233,5	253,2	270,2
Grundstoffe und Verbindungen	138,8	149,9	158,7
Pharmazeutika	29,2	28,5	28,4

Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas

	51,0	59,3	64,6
--	------	------	------

Metalle und Metallwaren

davon:	289,3	296,8	317,8
Eisen und Stahl	119,6	131,7	137,0
Nichteisenmetalle	55,2	49,1	61,0
Metallwaren	114,4	116,0	119,8

Maschinen

davon:	395,8	452,4	461,1
Nichtelektrische Maschinen	248,0	277,9	275,7
Elektrische Maschinen und Apparate	147,8	174,5	185,4

Fahrzeuge

davon:	428,2	308,0	310,2
Personenautomobile	135,9	187,4	187,0
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	51,4	59,4	63,6
Luftfahrzeuge	209,4	20,5	17,5

Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie

davon:	124,9	184,8	150,8
Optische Geräte	21,9	23,5	25,1
Feinmechanische Geräte	19,4	22,0	23,7

Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie

	47,8	105,1	63,1
Bijouterie und Edelmetallwaren	18,8	20,5	23,3

Verschiedene übrige Waren

davon:	76,4	85,1	95,9
Möbel und Kleintischlerwaren	29,7	38,3	40,2

Ausfuhr

Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 840,1 Mio Fr.) hat im Vergleich zum Mai 1971 um 17,3% zugenommen. Bei den Investitionsgütern (695,7 Mio) und den Konsumgütern (576,8 Mio) belaufen sich die beiden Wachstumsraten auf 10,4 bzw. 9,7%.

Um einen Zehntel ausgeweitet (+ 99,3 Mio Fr.) haben sich die Verkäufe der Metallindustrie, wozu vor allem nichtelektrische Maschinen (+ 40,2 Mio), elektrische Maschinen und Apparate (+ 28,2 Mio) sowie Uhren (+ 11,4 Mio Fr.) beigetragen haben. Der Absatz der chemischen Industrie verzeichnet eine Erhöhung um 45,2 Mio Fr. oder 10,8%. Während die Sendungen von gewerblichen Chemikalien (+ 39,4 Mio) und Farbstoffen beachtlich gestiegen sind, erreichen jene von Pharmazeutika den Vorjahreswert nicht mehr. Von der verstärkten Auslandsnachfrage nach Textilien und Bekleidung (+ 25,6 Mio Fr. oder 15,4%) profitieren hauptsächlich Chemiefasern und -garne, Baumwollgewebe, Gewebe aus Seide und Chemiefasern, Baumwollgarne sowie Wirk- und Strickwaren. Der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln hat nur leicht zugenommen (+ 1,8 Mio Fr. oder 1,7%). Um nahezu ein Viertel (3,9 Mio Fr.) vergrößert haben sich die Sendungen von Büchern und Zeitungen.

Auslandsabsatz der Hauptindustrie

	Ausfuhrwerte		
	Mai 1971	April 1972	Mai 1972
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	989,2	1025,8	1088,5
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	421,1	418,1	461,3
Elektrische Maschinen und Apparate	152,8	167,6	181,0
Optische und feinmechanische Geräte	64,2	67,2	68,5
Uhren	207,3	211,1	218,7
Aluminium	18,0	20,0	19,2
Chemische Industrie	420,3	475,4	465,5
davon:			
Farbstoffe usw.	92,0	108,0	101,2
Pharmazeutika	100,3	119,6	96,9
Kosmetika und Parfümerien	4,7	4,1	4,8
Chemikalien, andere	223,2	243,7	262,6
Textilien und Bekleidung	166,2	187,6	191,8
davon:			
Chemiefasern und -garne	46,3	50,1	52,5
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	20,3	23,1	24,3
Wollgarne	2,7	2,7	2,8
Wollgewebe	5,6	4,1	6,0
Baumwollgarne	7,9	9,8	10,1
Baumwollgewebe	15,4	18,6	20,8
Stickereien	9,8	10,0	10,4
Hutgeflechte	1,4	1,5	1,6
Bodenbeläge	3,8	4,7	4,5
Wirk- und Strickwaren	14,6	16,0	16,1
Bekleidungs- und Konfektionswaren	14,4	18,3	15,0
Schuhe	7,1	8,7	6,6
Nahrungs- und Genussmittel	103,4	101,5	105,2
davon:			
Käse	24,6	25,0	26,9
Milchkonserven, Kindermehl	5,5	4,4	5,8
Schokolade	6,3	6,5	5,1
Suppen, Bouillon	5,5	5,3	5,2
Tabakfabrikate	34,8	33,6	36,5
Bücher, Zeitungen	16,9	18,6	20,8

Geographische Verteilung

Gegenüber dem Parallelmonat 1971 ist die Einfuhr aus der EWG um 238,9 Mio Fr. oder 17,1% gestiegen. Während die Bundesrepublik Deutschland (+ 105,3 Mio Fr.), Frankreich (+ 71,5 Mio), Italien (+ 33,3 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 29,1 Mio) ihre Sendungen nach der Schweiz erhöht haben, verzeichnen jene aus den Niederlanden eine Abnahme (– 2,2 Mio Fr.). Zur Verstärkung der Importe aus der EFTA (+ 69,8 Mio Fr. oder 15,3%) haben alle Mitgliedstaaten beigetragen, in erster Linie aber Grossbritannien (+ 22,8 Mio), Österreich (+ 20,7 Mio) und Dänemark (+ 10,0 Mio Fr.). Von den übrigen europäischen Staaten weisen vor allem Jugoslawien und Spanien grössere Lieferungen nach der Schweiz auf. Der Rückgang der Zufuhren aus Uebersee (– 129,2 Mio Fr. oder 21,7%) beruht hauptsächlich auf den stark verminderten Eindeckungen in den USA (– 176,1 Mio), was auf den Kauf zweier Verkehrsflugzeuge im Mai 1971 zurückzuführen ist. Beachtlich gesunken sind aber auch die Einfuhren aus Australien (– 5,9 Mio), Kanada und Mexiko, wogegen sich namentlich die Bezüge aus Japan (+ 20,7 Mio Fr.), Brasilien und Algerien intensiviert haben.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr			in % der Gesamteinfuhr		
	Mai 1971	April 1972	Mai 1972	Mai 1971	April 1972	Mai 1972
	in Mio Fr.					
BR Deutschland	699,0	786,9	804,3	27,7	29,6	29,6
Frankreich	297,0	362,7	368,5	11,8	13,6	13,6
Italien	238,2	236,0	273,5	9,4	10,1	10,1
Niederlande	90,6	84,5	88,4	3,6	3,2	3,2
Belgien-Luxemburg	68,7	88,8	97,8	2,7	3,6	3,6
EWG Total	1393,4	1558,8	1632,3	55,3	60,0	60,0
Oesterreich	109,0	124,8	129,7	4,3	4,8	4,8
Grossbritannien	191,2	212,2	214,0	7,6	7,9	7,9
Dänemark	30,2	34,0	40,2	1,2	1,5	1,5
Norwegen	10,0	12,2	14,6	0,4	0,5	0,5
Schweden	89,0	82,9	91,6	3,5	3,4	3,4
Portugal	10,0	14,4	12,6	0,4	0,5	0,5
Finnland	15,4	18,0	17,6	0,6	0,6	0,6
Island	0,1	5,5	4,4	0	0,2	0,2
EFTA Total	454,9	503,9	524,7	18,0	19,3	19,3
Spanien	15,6	18,1	20,1	0,6	0,7	0,7
Griechenland	2,0	1,4	1,8	0,1	0,1	0,1
Tschechoslowakei	11,2	15,0	13,3	0,4	0,5	0,5
Sowjetunion	11,4	5,3	9,8	0,5	0,4	0,4
Jugoslawien	7,3	10,4	12,0	0,3	0,4	0,4
Europa Total	1924,2	2142,3	2251,7	76,3	82,8	82,8
Algerien	4,9	14,3	11,5	0,2	0,4	0,4
Südafrika	3,7	3,1	6,9	0,1	0,3	0,3
Israel	8,0	10,1	11,3	0,3	0,4	0,4
Iran	3,0	3,9	4,4	0,1	0,2	0,2
Hongkong	8,8	11,0	11,2	0,4	0,4	0,4
Japan	63,0	85,9	83,7	2,5	3,1	3,1
Kanada	16,9	10,7	12,6	0,7	0,5	0,5
USA	338,8	163,8	162,7	13,4	6,0	6,0
Mexiko	4,8	2,4	1,7	0,2	0,1	0,1
Brasilien	9,1	17,7	18,0	0,4	0,7	0,7
Argentinien	8,6	9,1	9,4	0,3	0,3	0,3
Australien	9,7	4,2	3,8	0,4	0,1	0,1
Uebersee Total	596,5	442,0	467,3	23,7	17,2	17,2

Ausfuhr

	Mai 1971	April 1972	Mai 1972	Mai 1971	Mai 1972
	in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	279,9	316,1	320,0	14,9	15,1
Frankreich	172,9	175,9	200,8	9,2	9,5
Italien	158,6	171,4	182,5	8,5	8,6
Niederlande	51,7	52,6	51,8	2,8	2,4
Belgien-Luxemburg	40,1	46,9	50,7	2,1	2,4
EWG Total	703,1	763,0	805,8	37,5	38,1
Oesterreich	105,3	117,6	115,6	5,6	5,5
Grossbritannien	141,2	141,4	168,7	7,5	8,0
Dänemark	39,7	35,6	37,2	2,1	1,8
Norwegen	29,3	25,3	29,3	1,6	1,4
Schweden	56,3	76,1	72,2	3,0	3,4
Portugal	23,0	23,8	26,3	1,2	1,2
Finnland	27,6	26,1	22,0	1,5	1,0
Island	0,9	2,1	1,0	0	0
EFTA Total	423,4	447,9	472,2	22,6	22,3
Spanien	47,7	50,5	52,4	2,5	2,5
Griechenland	14,8	13,4	21,7	0,8	1,0
Tschechoslowakei	12,6	10,5	12,3	0,7	0,6
Sowjetunion	15,1	16,9	20,1	0,8	0,9
Jugoslawien	24,4	22,9	24,0	1,3	1,1
Europa Total	1289,3	1395,0	1478,6	68,8	69,9
Algerien	2,5	5,5	6,3	0,1	0,3
Südafrika	24,0	28,0	22,7	1,3	1,1
Israel	14,9	14,8	14,2	0,8	0,7
Iran	11,9	23,4	28,8	0,6	1,4
Hongkong	34,0	32,5	34,2	1,8	1,6
Japan	54,4	62,0	58,5	2,9	2,8
Kanada	24,0	25,2	34,2	1,3	1,6
USA	152,2	158,5	175,8	8,1	8,3
Mexiko	21,1	13,4	16,2	1,1	0,8
Brasilien	19,2	26,4	33,3	1,0	1,6
Argentinien	14,7	14,8	13,9	0,8	0,7
Australien	24,9	20,2	20,4	1,3	1,0
Uebersee Total	584,5	628,4	636,8	31,2	30,1

Innert Jahresfrist hat die Ausfuhr nach der EWG um 102,7 Mio Fr. oder 14,6% zugenommen, wozu insbesondere die Sendungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+ 40,1 Mio Fr.), Frankreich (+ 27,9 Mio) und Italien (+ 23,9 Mio) beigetragen haben. Der Absatz nach den EFTA-Staaten liegt um 48,8 Mio Fr. oder 11,5% über dem entsprechenden Vorjahresniveau. Deutlich gestiegen sind vor allem die Lieferungen nach Grossbritannien (+ 27,5 Mio), Schweden (+ 15,9 Mio) und Österreich (+ 10,3 Mio), wogegen jene nach Finnland und Dänemark einen Rückgang aufweisen. Verstärkt hat sich auch der Versand nach den übrigen europäischen Staaten, namentlich jener nach Griechenland (+ 6,9 Mio Fr.), der Sowjetunion und Spanien. Die Ausfuhr nach Uebersee verzeichnet eine Ausweitung um 52,3 Mio Fr. oder 8,9%. Merklich höheren Verkäufen nach den USA (+ 23,6 Mio), Iran, Brasilien und Kanada steht eine nennenswerte Absatzverminderung nach Mexiko (– 4,9 Mio Fr.) und Australien gegenüber.

Der Warenaustausch mit der EWG schliesst mit einem Handelsbilanzdefizit von 826,5 Mio Fr., was im Vergleich zum Mai 1971 einer Zunahme um 136,2 Mio Fr. oder 19,7% entspricht.

Stark erhöht haben sich insbesondere die Fehlbeträge im Handel mit der Bundesrepublik Deutschland und Frankreich. Um zwei Drittel (21,0 Mio Fr.) auf 52,5 Mio Fr. gestiegen ist der Importüberschuss mit den EFTA-Staaten. Aus dem Güterverkehr mit Uebersee resultiert ein Aktivum von 169,5 Mio Fr., während im entsprechenden Vorjahresmonat ein Passivsaldo von 12,0 Mio Fr. ausgewiesen wurde. Diese Verbesserung führt zu einem grossen Teil vom Handel mit den USA her, indem aus dem letzten jährigen Passivum von 186,6 Mio ein Ausfuhrüberschuss von 13,1 Mio Fr. im Berichtsmonat geworden ist.

Structure du commerce extérieur de la Suisse
en mai 1972

(DGD) Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur

	Valeur des importations		
	mai 1971	avril 1972	mai 1972
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture dont:	362,7	355,9	426,2
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	58,1	40,3	41,2
Denrées alimentaires	219,3	226,2	263,7
Tabacs bruts	16,6	5,9	35,2
Boissons alcooliques	25,4	31,3	32,7
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	33,5	37,5	39,2
Energie dont:	172,0	135,3	158,3
Huiles brutes de pétrole et distillats	162,7	126,8	150,4
Textiles et habillement dont:	217,8	269,1	268,5
Matières textiles	26,6	29,1	35,9
Fils	21,3	19,7	23,7
Tissus	30,8	34,9	37,2
Habillement et lingerie	81,6	116,3	100,4
Chaussures	13,2	19,4	17,1
Papier et ouvrages en papier dont:	82,7	89,9	95,4
Matières de base	13,9	13,9	16,1
Papier et cartons	34,8	36,1	35,8
Livres, journaux, revues	24,2	27,3	30,5
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques dont:	86,4	94,5	100,0
Peaux et cuirs	23,2	26,4	26,9
Caoutchouc	30,0	28,6	30,2
Ouvrages en matières plastiques	33,3	39,5	42,9
Produits des industries chimiques et connexes dont:	233,5	253,2	270,2
Substances de base et composés	138,8	149,9	158,7
Produits pharmaceutiques	29,2	28,5	28,4
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	51,0	59,3	64,6
Métaux et ouvrages en métaux dont:	289,3	296,8	317,8
Fer et acier	119,6	131,7	137,0
Métaux non ferreux	55,2	49,1	61,0
Ouvrages en métaux	114,4	116,0	119,8
Machines dont:	395,8	452,4	461,1
Machines non électriques	248,0	277,9	275,7
Machines et appareils électriques	147,8	174,5	185,4
Véhicules dont:	428,2	308,0	310,2
Voitures automobiles pour le transport des personnes	135,9	187,4	187,0
Autocars, camions, véhicules spéciaux	51,4	59,4	63,6
Avions	209,4	20,5	17,5
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie dont:	124,9	184,8	150,8
Instruments d'optique	21,9	23,5	25,1
Appareils de mécanique de précision	19,4	22,0	23,7
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	47,8	105,1	63,1
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	18,8	20,5	23,3
Autres produits divers dont:	76,4	85,1	95,9
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	29,7	38,3	40,2

Exportation
En comparaison de mai 1971, les envois de matières premières et demi-produits (total: 840,1 millions de francs) se sont accrus de 17,3%. Pour les biens d'équipement (695,7 millions) et ceux de consommation (576,8 millions), les taux correspondants sont de 10,4 et 9,7%.

	Valeur des exportations		
	mai 1971	avril 1972	mai 1972
	en millions de francs		
Industrie métallurgique dont:	989,2	1025,8	1088,5
Machines non électriques	421,1	418,1	461,3
Machines et appareils électriques	152,8	167,6	181,0
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	64,2	67,2	68,5
Horlogerie	207,3	211,1	218,7
Aluminium	18,0	20,0	19,2
Industrie chimique dont:	420,3	475,4	465,5
Matières colorantes, etc.	92,0	108,0	101,2
Produits pharmaceutiques	100,3	119,6	96,9
Cosmétiques et parfumerie	4,7	4,1	4,8
Produits chimiques, autres	223,2	243,7	262,6
Textiles et habillement dont:	166,2	187,6	191,8
Fils et fibres chimiques	46,3	50,1	52,5
Tissus de soie et de fibres chimiques	20,3	23,1	24,2
Fils de laine	2,7	2,7	2,8
Tissus de laine	5,6	4,1	6,0
Fils de coton	7,9	9,8	10,1
Tissus de coton	15,4	18,6	20,8
Broderies	9,8	10,0	10,4
Tresses à chapeaux	1,4	1,5	1,6
Tapis et couvre-parquets	3,8	4,7	4,5
Bonneterie	14,6	16,0	16,1
Articles d'habillement et de confection	14,4	18,3	15,0
Chaussures	7,1	8,7	6,6
Denrées alimentaires, tabacs dont:	103,4	101,5	105,2
Fromage	24,6	25,0	26,9
Lait conservé, farines pour enfants	5,5	4,4	5,8
Chocolat	6,3	6,5	5,1
Soupes, bouillons	5,5	5,3	5,2
Tabacs manufacturés	34,8	33,6	36,5
Livres, journaux	16,9	18,6	20,8

Les ventes de l'industrie travaillant les métaux se sont élargies d'un dixième (+ 99,3 millions), extension à laquelle ont avant tout participé les machines non électriques (+ 40,2 millions), les machines et appareils électriques (+ 28,2 millions), ainsi que l'horlogerie (+ 11,4 millions). Les exportations de l'industrie chimique se sont développées de 45,2 millions ou de 10,8%; tandis que les envois de produits chimiques industriels (+ 39,4 millions) et de matières colorantes s'intensifiaient considérablement, ceux de produits pharmaceutiques n'atteignent plus le niveau de l'année précédente. La demande étrangère en textiles et habillement s'est renforcée de 25,6 millions ou de 15,4%; les fils et fibres chimiques, les tissus de coton, les tissus de soie et de fibres chimiques, les fils de coton, ainsi que la bonneterie ont surtout profité de cette avance. Les exportations de denrées alimentaires et de tabacs n'ont que peu augmenté (+ 1,8 million ou 1,7%). Les sorties de livres et journaux ont progressé d'un quart environ (+ 3,9 millions de francs).

Répartition géographique

Par rapport au mois correspondant de 1971, les importations en provenance des Communautés européennes se sont accrues de 238,9 millions de francs ou de 17,1%. Tandis que les envois de la République fédérale d'Allemagne (+ 105,3 millions), de la France (+ 71,5 millions), de l'Italie (+ 35,3 millions) et de l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 29,1 millions) marquaient une extension, ceux des Pays-Bas diminuaient de 2,2 millions. Les entrées en provenance de l'Association européenne de libre-échange se sont renforcées de 69,8 millions ou de 15,3%; chaque membre a participé à ce développement, en premier lieu la Grande-Bretagne (+ 22,8 millions), l'Autriche (+ 20,7 millions) et le Danemark (+ 10,0 millions). Parmi les autres Etats européens, la Yougoslavie et l'Espagne, avant tout, ont accru leurs livraisons à la Suisse. Le recul des arrivages des pays d'outre-mer (- 129,2 millions ou 21,7%) affecte principalement les Etats-Unis d'Amérique (- 176,1 millions), qui nous avaient livré deux avions en mai 1971. Les fournitures de l'Australie (- 5,9 millions), du Canada et du Mexique ont aussi sensiblement fléchi, tandis que celles du Japon (+ 20,7 millions), du Brésil et de l'Algérie, notamment, se sont intensifiées.

En l'espace d'un an, les exportations vers le Marché commun ont progressé de 102,7 millions de francs ou de 14,6%; ce sont en particulier nos envois à la République fédérale d'Allemagne (+ 40,1 millions), à la France (+ 27,9 millions) et à l'Italie (+ 23,9 millions) qui ont contribué à ce développement. Nos ventes à l'AELE dépassent de 48,8 millions ou de 11,5% le niveau de l'année précédente; les livraisons à la Grande-Bretagne (+ 27,5 millions), à la Suède (+ 15,9 millions) et à l'Autriche (+ 10,3 millions) se sont avant tout nettement accrues, tandis que celles qui sont destinées à la Finlande et au Danemark ont rétrogradé. Les envois vers les autres Etats européens se sont aussi renforcés, notamment avec la Grèce (+ 6,9 millions), l'Union soviétique et l'Espagne. Les sorties vers les continents extra-européens se sont élargies de 52,3 millions ou de 8,9%; des ventes plus élevées aux Etats-Unis d'Amérique (+ 23,6 millions), à l'Iran, au Brésil et au Canada s'opposent à une diminution appréciable des fournitures au Mexique (- 4,9 millions) et à l'Australie.

Les échanges de marchandises avec la CEE bouclent avec un déficit de 826,5 millions de francs, ce qui correspond à une augmentation de 136,2 millions ou de 19,7% par rapport à mai 1971; les soldes négatifs de notre balance commerciale avec la République fédérale d'Allemagne et la France, en particulier, se sont alourdis. L'excédent passif noté avec l'AELE est monté de deux tiers (21,0 millions) et atteint 52,5 millions. Le trafic des marchandises avec les pays d'outre-mer laisse un actif de 169,5 millions, alors qu'un solde passif de 12,0 millions avait été enregistré pour le mois correspondant de l'année précédente. Cette amélioration résulte pour une grande part du fait que notre commerce avec les Etats-Unis d'Amérique, déficitaire en mai 1971 (186,6 millions), nous a procuré, dans le mois en revue, un excédent d'exportation (13,1 millions de francs).

Principaux partenaires commerciaux

	Importation				
	mai 1971	avril 1972	mai 1972	mai 1971	mai 1972
	en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	699,0	786,9	804,3	27,7	29,6
France	297,0	362,7	368,5	11,8	13,6
Italie	238,2	236,0	273,5	9,4	10,1
Pays-Bas	90,6	84,5	88,4	3,6	3,2
Belgique-Luxembourg	68,7	88,8	97,8	2,7	3,6
CEE Total	1393,4	1558,8	1632,3	55,3	60,0
Autriche	109,0	124,8	129,7	4,3	4,8
Grande-Bretagne	191,2	212,2	214,0	7,6	7,9
Danemark	30,2	34,0	40,2	1,2	1,5
Norvège	10,0	12,2	14,6	0,4	0,5
Suède	89,0	82,9	91,6	3,5	3,4
Portugal	10,0	14,4	12,6	0,4	0,5
Finlande	15,4	18,0	17,6	0,6	0,6
Islande	0,1	5,5	4,4	0	0,2
AELE Total	454,9	503,9	524,7	18,0	19,3
Espagne	15,6	18,1	20,1	0,6	0,7
Grèce	2,0	1,4	1,8	0,1	0,1
Tchécoslovaquie	11,2	15,0	13,3	0,4	0,5
Union soviétique	11,4	5,3	9,8	0,5	0,4
Yougoslavie	7,3	10,4	12,0	0,3	0,4
Europe Total	1924,2	2142,3	2251,7	76,3	82,8
Algérie	4,9	14,3	11,5	0,2	0,4
Afrique du Sud	3,7	3,1	6,9	0,1	0,3
Israël	8,0	10,1	11,3	0,3	0,4
Iran	3,0	3,9	4,4	0,1	0,2
Hongkong	8,8	11,0	11,2	0,4	0,4
Japon	63,0	85,9	83,7	2,5	3,1
Canada	16,9	10,7	12,6	0,7	0,5
USA	338,8	163,8	162,7	13,4	6,0
Mexique	4,8	2,4	1,7	0,2	0,1
Brésil	9,1	17,7	18,0	0,4	0,7
Argentine	8,6	9,1	9,4	0,3	0,3
Australie	9,7	4,2	3,8	0,4	0,1
Outre-mer Total	596,5	442,0	467,3	23,7	17,2

		Exportation				
		mai 1971	avril 1972	mai 1972	mai 1971	mai 1972
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne		279,9	316,1	320,0	14,9	15,1
France		172,9	175,9	200,8	9,2	9,5
Italie		158,6	171,4	182,5	8,5	8,6
Pays-Bas		51,7	52,6	51,8	2,8	2,4
Belgique-Luxembourg		40,1	46,9	50,7	2,1	2,4
CEE	Total	703,1	763,0	805,8	37,5	38,1
Autriche		105,3	117,6	115,6	5,6	5,5
Grande-Bretagne		141,2	141,4	168,7	7,5	8,0
Danemark		39,7	35,6	37,2	2,1	1,8
Norvège		29,3	25,3	29,3	1,6	1,4
Suède		56,3	76,1	72,2	3,0	3,4
Portugal		23,0	23,8	26,3	1,2	1,2
Finlande		27,6	26,1	22,0	1,5	1,0
Islande		0,9	2,1	1,0	0	0
AELE	Total	423,4	447,9	472,2	22,6	22,3
Espagne		47,7	50,5	52,4	2,5	2,5
Grèce		14,8	13,4	21,7	0,8	1,0
Tchécoslovaquie		12,6	10,5	12,3	0,7	0,6
Union soviétique		15,1	16,9	20,1	0,8	0,9
Yougoslavie		24,4	22,9	24,0	1,3	1,1
Europe	Total	1289,3	1395,0	1478,6	68,8	69,9
Algérie		2,5	5,5	6,3	0,1	0,3
Afrique du Sud		24,0	28,0	22,7	1,3	1,1
Israël		14,9	14,8	14,2	0,8	0,7
Iran		11,9	23,4	28,8	0,6	1,4
Hongkong		34,0	32,5	34,2	1,8	1,6
Japon		54,4	62,0	58,5	2,9	2,8
Canada		24,0	25,2	34,2	1,3	1,6
USA		152,2	158,5	175,8	8,1	8,3
Mexique		21,1	13,4	16,2	1,1	0,8
Brésil		19,2	26,4	33,3	1,0	1,6
Argentine		14,7	14,8	13,9	0,8	0,7
Australie		24,9	20,2	20,4	1,3	1,0
Outre-mer	Total	584,5	628,4	636,8	31,2	30,1

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine

Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements

Unverbindliche Umrrechnungskurse ab 21. Juni 1972

Taux de conversion sans engagement à partir du 21 juin 1972

Beträge unter 1000 Franken — Montants inférieurs à 1000 francs

Fr.	
87.10	= 100 Dinars algériens (DA)
43.90	= 100 pesos
8.83	= 100 fr. belges (fr.)
55.85	= 100 cour. (Kr.)
122.—	= 100 Deutsche Mark
93.70	= 100 nouv. marks (nmk.)
77.60	= 100 francs français
10.04	= 1 £ Sterling (£)
1.72	= 100 fr. guinéens (fg.)
10.04	= 1 £ Sterling (£)
10.04	= 1 £ Sterling (£)
4.50	= 100 cour. (Kr.)
—,6650	= 100 Lire (L)
1.28	= 100 yen
22.90	= 100 N. Dinars
3.96	= 1 Dollar (\$)
3.85	= 1 Dollar (\$)
3.85	= 1 Dollar (\$)
8.83	= 100 fr. luxemb. (fr.)
85.50	= 100 Dirhams (DH)
120.95	= 100 florins (fl.)
59.30	= 100 cour. (Kr.)
16.81	= 100 Schilling (S)
14.45	= 100 escudos (S)
81.75	= 100 cour. (Kr.)
6.01	= 100 Pesetas
5.21	= 1 Rand
58.80	= 100 cour. (Kr.)
8.20	= 1 Dinar tunisien (D.T.U.)
—,6650	= 100 Lire (L)
3.85	= 1 Dollar (\$)

Beträge von 1000 Franken und mehr — Montants de 1000 francs et plus

Fr.	
8.81	= 100 fr. belges (fr.)
55.85	= 100 cour. (Kr.)
121.60	= 100 Deutsche Mark
77.35	= 100 francs français
—,6640	= 100 Lire (L)
8.81	= 100 fr. luxemb. (fr.)
120.60	= 100 florins (fl.)
16.76	= 100 Schilling (S)
81.50	= 100 cour. (Kr.)
5.99	= 100 Pesetas

143.21.6.72

Comptoir Suisse, Lausanne

Das 53. Comptoir Suisse, die Lausanner Messe –, Spiegelbild der Entwicklung der Volkswirtschaft und der Handelspolitik unseres Landes – wird dieses Jahr vom 9. bis 24. September stattfinden.

Die Gründung des Comptoir Suisse im Jahre 1920 gab Anlass zu einer umfassenden Erhebung über die Industriebetriebe der welschen Schweiz, über die Mechanisierung der Schweizer Landwirtschaft und über die Nutzung unseres handwerklichen Erbes. Heute bestimmen der Gemeinsame Markt und die Europäische Freihandelszone die Wirtschaftsbeziehungen zwischen ihren Mitgliedern; die nach Uebersee ausgeführten Schweizer Produkte werden in zahlreichen fremden Ländern mit – identischen – einheimischen Erzeugnissen konfrontiert; in unserem Lande gestaltet sich die Nachfrage, die von neuen – die Eigenschaften eines Produktes rühmenden, jedoch kaum seine Herkunft erwähnenden – Werbetechniken gelenkt wird, angesichts des immer vielfältigeren Angebots ebenfalls anspruchsvoll. Die streng nationale Formel der grossen offiziellen Messen von Basel und Lausanne würde den Forderungen der heutigen Zeit nicht mehr genügen, wäre ihr nicht eine gewisse Geschwindigkeit eigen.

Der traditionelle, so sympathische und warme Charakter des Comptoir Suisse der früheren Zeit wird dadurch noch vertieft: der Besucher wird den prachtvollen Ehrenhof der Landwirtschaftserzeugnisse, die malerischen Leistungsschauen, alle Produkte der Leichtindustrie, die Uhrenindustrie, die Möbelabteilung, die Textilien, das Gewerbe wiederfinden. Er wird an der prunkvollen Feier des 50. Jahrestages der ersten in der Schweiz ausgestrahlten Radiosendung teilhaben. Endlich wird er in den Ehrenpavillons von Indien, Polen und Senegal, in der offiziellen Ausstellung von Trinidad und Tobago – ein Ausblick auf vier Kontinente – beim Vergleich seines eigenen Schaffens mit dem Wirken anderer ein Gefühl der Zugehörigkeit im schönen Reigen der Berufe empfinden.

Comptoir Suisse, Lausanne

Reflet de l'évolution de l'économie nationale et de la politique commerciale du pays, le 53^e Comptoir Suisse, Foire de Lausanne, aura lieu, cette année, du 9 au 24 septembre.

Lorsqu'il fut fondé en 1920, le Comptoir Suisse fut à l'origine d'un grand recensement des entreprises industrielles romandes, de la mécanisation de l'agriculture suisse et de la mise en valeur de notre patrimoine artisanal. Aujourd'hui, sur notre continent, le Marché Commun et l'Association européenne de libre échange régissent les relations économiques entre leurs adhérents; les produits helvétiques livrés à l'exportation outre-mer sont confrontés avec une production nationale – identique – de nombreux pays étrangers; à l'intérieur du pays, tributaire des nouvelles techniques de publicité qui, vantant les qualités d'un produit, n'en mentionnent guère l'origine, la demande, face à l'offre toujours plus variée, se fait elle aussi exigeante. La formule strictement nationale des grandes Foires officielles de Bâle et de Lausanne ne répondrait plus aux problèmes de l'heure si elle ne bénéficiait déjà d'un certain assouplissement.

Le caractère traditionnel, si sympathique et chaleureux, du Comptoir Suisse de naguère ne peut en être que renforcé: le visiteur retrouvera la somptueuse cour d'honneur des produits de l'agriculture, les pittoresques marchés-concours, tous les produits de l'industrie légère, l'horlogerie, l'ameublement, les textiles, les arts et métiers. Il s'associera aux fêtes de la célébration du 50^e anniversaire de la première émission de radiodiffusion en Suisse. Enfin, dans les pavillons d'honneur de l'Inde, de la Pologne, du Sénégal, à l'exposition officielle de Trinidad et Tobago – fenêtres ouvertes sur quatre continents –, comparant son activité à celle d'autres que lui-même, il se sentira participer à la belle ronde des métiers de l'homme.

Japan Selection Fund

In Übereinstimmung mit § 14.1 des geltenden Fondsreglements hat der Verwaltungsrat der FORMULA SELECTION INC., Panama, beschlossen, das Fondsreglement (Vertragsbedingungen) des JAPAN SELECTION FUND mit sofortiger Wirkung wie folgt neu zu fassen. Gleichzeitig ist die Banque Lambert-Luxembourg S.A., Luxembourg, als Depotbank diesem Vertrag beigetreten:

(deutsche Fassung)

Reglement Vertragsbedingungen

§ 1-2 Zielsetzung und Organisation

§ 1.1 Der Zweck des JAPAN SELECTION FUND (hiernach «der Fonds» genannt) ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in den in § 10 aufgeführten Vermögenswerten unter Einhaltung der für die Anlagepolitik aufgestellten Richtlinien.

1.2 Die Beteiligung am Fonds erfolgt durch Erwerb der auf den Inhaber lautenden Anteilscheine, die in der Form von Zertifikaten über 1, 10 und 100 Anteile ausgeben werden.

Die Anteilscheine werden von der Fondsleitung und der Depotbank unterzeichnet.

Anteile mit unterschiedlichen Rechten werden nicht ausgeben. Mit dem Erwerb von Anteilscheinen anerkennt der Anleger die in diesem Reglement enthaltenen vertraglichen Regelungen.

§ 2.1 Die Leitung des Fonds liegt in den Händen der FORMULA SELECTION INC., Panama City, République of Panama (hiernach «die Fondsleitung» genannt).

2.2 Die Verwaltung des Fondsvermögens ist der Banque Lambert-Luxembourg S.A., Luxembourg, übertragen (hiernach «Depotbank» genannt.)

Die Depotbank nimmt am Kollektivanlagevertrag (vergl. § 4.1) teil. Sie ist den Anlegern und der Fondsleitung gegenüber zur Erfüllung der ihr gemäss diesem Reglement und Gesetz übertragenen Aufgaben verpflichtet.

2.3 Die Fondsleitung unterhält einen «ständigen Vertreter» in der Schweiz. Für das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland fungiert Schröder, Münchmeyer, Hengst & Co., Bank, Hamburg, Frankfurt, Offenbach, als «Repräsentant» im Sinne des AusnahmestG.

2.4 Zum Verkauf der Anteilscheine sind ausser Kreditinstituten nur solche Gesellschaften oder Personen befugt, denen die Fondsleitung oder ein von ihr ernannter Generalagent eine entsprechende Ermächtigung erteilt hat.

2.5 Für die Abwicklung von Zahlungen, die von den Anlegern zu leisten oder für sie bestimmt sind, benennt die Fondsleitung geeignete Kreditinstitute als Zahlstellen.

§ 3-7 Die Rechte der Vertragsparteien.

§ 3 Der Fonds ist rechtlich kraft Parteevereinbarung als ein Anlagefonds im Sinne der Begriffsbestimmungen des Art. 2 des «Schweizerischen Bundesgesetzes über die Anlagefonds» (AFG) vom 1. 7. 1966 gestaltet. Er ist jedoch kein schweizerischer Fonds, da die Fondsleitung ihren Sitz nicht in der Schweiz hat. Die Fondsleitung (siehe § 2.1) und der Fonds unterliegen nicht der schweizerischen oder einer der schweizerischen ähnlichen staatlichen Aufsicht. Für die Auslegung dieses Reglements ist kraft erwähnter Parteevereinbarung das schweizerische Recht und insbesondere das erwähnte Gesetz über die Anlagefonds heranzuziehen.

§ 4.1 Die Rechtsbeziehungen zwischen dem Anleger einerseits und der Fondsleitung und der Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Reglement (Kollektivanlagevertrag) geordnet und kraft Parteevereinbarung schweizerischem Recht unterstellt, insbesondere den Bestimmungen des AFG, soweit sie mit diesem Reglement nicht in Widerspruch stehen.

4.2 Die Fondsleitung hat unter keinen Umständen einen über die Bestimmungen des Art. 16 des Schweizerischen Gesetzes über die Anlagefonds hinausgehenden Anspruch auf Herausgabe des Fondsvermögens (oder von Teilen desselben) an sich selbst oder an ihre Order.

§ 5.1 Der Fonds stellt im treuhänderischen Eigentum der Fondsleitung, die ihn als ein von ihrem eigenen Vermögen getrenntes Sondervermögen treuhänderisch für die Anleger hält.

Bangla Desh

Telephonverkehr

(PTT) Am 1. Juli 1972 wird der Telephonverkehr mit Bangla Desh eröffnet. Bis auf weiteres gilt die gleiche Taxe wie für Indien, nämlich Fr. 36.75 für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch und Fr. 12.25 für jede weitere Minute. Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person.

Betriebszeiten: Montag-Sonntag
1. Bern-Bombay Durchgehend
2. London 07.00-01.00

Bangla Desh

Correspondance téléphonique

(PTT) La correspondance téléphonique sera ouverte avec le Bangla Desh le 1^{er} juillet 1972. Jusqu'à nouvel avis, les conversations seront soumises à la même taxe que celle qui s'applique à l'Inde, à savoir 36 fr. 75 pour une conversation ordinaire de trois minutes et 12 fr. 25 pour chaque minute supplémentaire. Seront admises les conversations d'Etat et privées ordinaires ainsi que les conversations de personne à personne.

Horaires de service: Lundi-dimanche
1. Bern-Bombay En permanence
2. Londres 07.00-01.00

Bangla Desh

Corrispondenza telefonica

(PTT) Il 1^o luglio 1972 sarà aperta la corrispondenza telefonica con il Bangla Desh. Fino a nuovo avviso, valgono le stesse tasse telefoniche come per l'India, cioè fr. 36.75 per una conversazione ordinaria di tre minuti e fr. 12.25 per ogni minuto in più. Sono ammesse le conversazioni ordinarie di Stato e private e quelle da persona a persona.

Orari d'esercizio: lunedì-domenica
1. Berna-Bombay In permanenza
2. Londra 07.00-01.00

143.21.672

Riu-Kiu-Inseln

Telephonverkehr

(PTT) Seit kurzem gehören die Riu-Kiu-Inseln wieder zum Hoheitsgebiet von Japan. Ab 1. Juli 1972 gilt deshalb für Telephonverbindungen mit dieser Inselgruppe die gleiche Taxe wie im Telephonverkehr mit Japan: Fr. 36.– für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch und Fr. 12.– für jede weitere Minute.

Iles Ryu Kyu

Correspondance téléphonique

(PTT) Les îles Ryu Kyu ont récemment passé à nouveau sous la souveraineté du Japon. C'est pourquoi, dès le 1^{er} juillet 1972, les communications téléphoniques avec ce groupe d'îles seront assujetties à la même taxe que celle qui est appliquée dans le trafic téléphonique avec le Japon: 36 francs pour une conversation ordinaire de trois minutes et 12 francs pour chaque minute supplémentaire.

Isole Ryukyu

Corrispondenza telefonica

(PTT) Da poco tempo, le isole Ryukyu fanno nuovamente parte del territorio nazionale giapponese. Con il 1^o luglio 1972, quindi, sono applicabili, per queste isole, le stesse tasse telefoniche come per il Giappone, cioè fr. 36.– per una conversazione ordinaria di tre minuti e fr. 12.– per ogni minuto in più.

143.21.672

Australien

Postanweisungsverkehr

(PTT) Der Postanweisungsverkehr mit Australien wurde bisher durch Vermittlung der britischen Postverwaltung abgewickelt. Ab 1. Juli 1972 wird nun ein direkter Anweisungsdienst mit diesem Land aufgenommen. Durch Vermittlung der australischen Postverwaltung erfolgt ferner der Austausch von Postanweisungen mit folgenden Gebieten: Gilbert und Ellice, Nauru, Neuguinea und Papua, Neuseeland, Norfolk-Insel, Salomon-Inseln und Tonga.

Der für Anweisungen zulässige Höchstbetrag beläuft sich auf:

- 80 australische Dollar in Richtung Schweiz–Australien;
- 400 Schweizer Franken in Richtung Australien–Schweiz.

Den Anweisungen, die unter Verwendung des gelben Doppelformulars 444.04 in australischen Dollars und Cents auszustellen sind, kann ein Auszahlungsschein beigelegt werden.

Australie

Service des mandats de poste

(PTT) Jusqu'ici le service des mandats de poste avec l'Australie était effectué par l'intermédiaire des postes britanniques. A partir du 1^{er} juillet 1972, le service direct des mandats sera institué avec ce pays. En outre, l'administration australienne servira d'intermédiaire pour l'échange des mandats avec les territoires suivants: Gilbert et Ellice, Nauru, Nouvelle-Guinée et Papouasie, Nouvelle-Zélande, Ile Norfolk, Iles Salomon et Tonga.

Le montant maximal admis pour les mandats est de

- 80 dollars australiens dans la direction Suisse–Australie,
- 400 francs suisses dans la direction Australie–Suisse.

Les mandats doivent être établis en dollars et cents sur la formule bipartite 444.04 de couleur jaune et peuvent être accompagnés d'un avis de paiement.

Australia

Servizio dei vaglia postali

(PTT) Finora il servizio dei vaglia postali con l'Australia veniva effettuato per il tramite delle poste britanniche; il 1^o luglio 1972 si introduce il servizio diretto. Inoltre, l'amministrazione australiana delle poste fungerà da intermediario per lo scambio dei vaglia con i territori seguenti: Gilbert e Ellice, Nauru, Nuova Guinea e Papuasie, Nuova Zelanda, Norfolk, Isole Salomone e Tonga.

L'importo massimo ammesso per i vaglia è di

- 80 dollari australiani nella direzione Svizzera–Australia e di
- 400 franchi svizzeri nella direzione Australia–Svizzera.

I vaglia devono essere stesi in dollari e cents sul modulo bipartito giallo 444.04 e possono essere accompagnati da un avviso di pagamento.

143.21.672

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

5.2.1 Anträge zum Kauf von Anteilen (Zeichnungen) lauten entweder auf eine bestimmte Zahl von Anteilen oder auf Anteile im ungefähren Gegenwert des vom Anleger im Zeichnungsschein genannten Anlagebetrages. Im letzteren Fall errechnet die Depotbank die Zahl der gezeichneten Anteile aufgrund des bei Eingang des Auftrages gültigen Ausgabepreises. Bei etwa bereits geleisteten Zahlungen wird ein überschüssiger Spitzenbetrag unverzüglich zurückgezahlt. Die Annahme des Kaufauftrages erfolgt durch die Depotbank namens und im Auftrag der Fondsleitung, indem dem Anleger eine Abrechnung über die gezeichneten Anteile zu dem bei Annahme der Zeichnung gültigen Ausgabepreis erstellt wird.

5.2.2 Mit der Annahme der Zeichnung erwirbt der Anleger – unter Vorbehalt des Zahlungseingangs innerhalb der von der Depotbank dem Anleger mitgeteilten banküblichen Valutafrist – eine Forderung gegen die Fondsleitung auf eine der Anzahl der gezeichneten Anteile entsprechende Beteiligung am Vermögen und Ertrag des Fonds. Nach Zahlungseingang wird die Beteiligung unverzüglich dadurch beurkundet, dass Wertpapiere ohne Nennwert (Anteilscheine bzw. Zertifikate, s. § 1.2), die eine der Höhe der Einzahlung entsprechende Anzahl von Anteilen verbrieften, von der Depotbank ausgeben werden. Diese Anteilscheine werden dem Anleger gemäss seinen Weisungen in der für Wertschriften banküblichen Form unverzüglich ausgeliefert.

5.3 Wird eine Zeichnung von der Depotbank namens und im Auftrag der Fondsleitung nicht angenommen, so wird dies dem Anleger unverzüglich mitgeteilt unter gleichzeitiger Rückzahlung etwa bereits geleisteter Zahlungen.

5.4 Gegen Rückgabe seiner Anteilscheine kann der Anleger jederzeit die Auszahlung seines Anteils am Fonds in bar verlangen.

Anteile sind täglich kündbar; die Auszahlung erfolgt spesenfrei gegen Auslieferung der Anteilscheine zu jenem Nettowert, der an dem auf den Tag der Kündigung nächstfolgenden Börsenitag (Montag bis Freitag) festgestellt wird, nachdem die als Transfer-Agent amtierende Depotbank unter An aber der Nummern der zu tilgenden Anteilscheine schriftlich benachrichtigt worden ist. Unter Vorbehalt der nachstehend in § 5.5 erwähnten Ausnahme ist die Fondsleitung verpflichtet, die der als Transfer-Agent amtierenden Depotbank ordnungsgemäss zur Rückgabe eingerichteten Anteilscheine zu Lasten des Fondsvermögens zurückzunehmen und deren Gegenwert, berechnet auf Grund des Rücknahmepreises, der am Tag der Rücknahme Geltung hat, ohne weitere Abzüge unverzüglich auszuzahlen, und zwar gemäss den vom Inhaber der zurückgegebenen Anteilscheine diesbezüglich erteilten Weisungen.

5.5 Die Fondsleitung behält sich jedoch vor, nach Zustimmung seitens der Depotbank die Rücknahme erst vorzunehmen, nachdem sie unverzüglich, jedoch unter Wahrung der Interessen aller Anteilhaber, entsprechende Werte des Fondsvermögens veräussert hat. In diesem Fall erfolgt die Rücknahme zu dem dann geltenden Rücknahmepreisen.

5.6 «US Persons» (gemäss Section 4920 [a] [4] des US Internal Revenue Code von 1954) sind vom Erwerb der Anteilscheine des Fonds ausgeschlossen. Die Fondsleitung ist berechtigt und verpflichtet, alle zur Einhaltung dieser Vorschrift erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

§ 6.1 Unter Vorbehalt der nachstehend aufgeführten Rechte und Pflichten der Depotbank wird der Fonds von der Fondsleitung selbständig und im eigenen Namen, jedoch ausschliesslich für Rechnung und im Interesse der Anleger verwaltet.

6.2 Die Fondsleitung entscheidet über die Ausgabe von Anteilscheinen sowie über Erwerb und Verkauf von Wertschriften für den Fonds, über die Höhe der flüssigen Mittel sowie über Währungskursversicherungen und die allfällige Aufnahme von kurzfristigen Krediten zu Lasten des Fondsvermögens. Sie berechnet den Inventarwert des Fondsvermögens sowie den Ausgabepreis der Anteilscheine. Sie übt alle zum Fonds gehörenden Rechte aus und macht sie geltend.

6.3 Die Fondsleitung kann sich bei der Erfüllung der in § 6.2 genannten Aufgaben von fachlich geeigneten ausstehenden Persönlichkeiten beraten lassen und diese zu selbständigem Handeln im Namen der Fondsleitung ermächtigen.

§ 7.1 Die Depotbank verwahrt gemäss diesem Reglement das gesamte Fondsvermögen und erfüllt die übrigen Aufgaben einer Depotbank. Etwaige diesem Reglement entgegenstehende Vorschriften ihrer allgemeinen Geschäftsbedingungen sind nicht anwendbar. Sie besorgt den gesamten Zahlungsverkehr für den Fonds.

Die Depotbank ist allein dafür zuständig, Fondsanteile auszugeben und Anteilscheine darüber zu erteilen sowie Fondsanteile zurückzunehmen.

7.2 Die Depotbank legt die zum Fonds gehörenden Wertpapiere an ihrem Sitz in Luxemburg in ein gesperrtes Depot. Wertpapiere, die an nicht-luxemburgischen Börsen zugelassen sind oder gehandelt werden, kann sie einer Bank mit Sitz in dem Land, an dessen Börse die Wertpapiere zugelassen sind oder gehandelt

werden (Drittverwahrer) zur Verwahrung in Sperredepots anvertrauen, falls sie aus der Drittverwahrung allein berechtigt wird, der Drittverwahrer daran kein Eigentum erwirbt und kein Pfandrecht geltend machen kann, die Wertpapiere in einem Konkurs des Drittverwahrers nicht zur Konkursmasse gezogen werden können und die Wertpapiere auch ausserhalb des Konkurses nicht dem Zugriff etwaiger Gläubiger des Drittverwahrers unterliegen. Ein Zurückbehaltungsrecht des Drittverwahrers ist auf solche Gebührensfordernungen zu beschränken, die mit Bezug auf die Drittverwahrung entstanden sind. Die Depotbank ist für die Beobachtung der erforderlichen Sorgfalt bei der Auswahl dieser Drittverwahrer verantwortlich. Die Depotbank besorgt, namens und im Auftrag der Fondsleitung, die Ausgabe und Rücknahme der Anteilscheine. Die Depotbank darf Anteilscheine nur ausgeben, wenn der Kaufpreis bei ihr eingegangen ist. Der Ausgabepreis für Anteilscheine abzüglich der Verkaufsgebühr wird von der Depotbank auf einem für den Fonds eingerichteten gesperrten Konto verbucht. Das gleiche gilt für den Kaufpreis aus dem Verkauf von Wertpapieren, Bezugsrechten und sonstigen Rechten, die zum Fonds gehören, für die Erträge von solchen Wertpapieren und sonstige Erträge sowie für alle übrigen Barmittel des Fonds.

7.3 Aus den gesperrten Konten oder Depots führt die Depotbank auf Weisung der Fondsleitung die Bezahlung des Kaufpreises beim Erwerb von Wertpapieren, Bezugsrechten oder sonstigen Rechten, die Lieferung beim Verkauf von Wertpapieren oder Bezugsrechten und die Zahlung des Rückkaufpreises bei der Rücknahme von Anteilen durch. Die Depotbank darf Wertpapiere oder den Kaufpreis nur Zug um Zug gegen Erhalt des Gegenwertes freigeben. Die Depotbank hat die Berechnung des Nettoinventarwertes des Fondsvermögens und des Nettowertes pro Anteil mit banküblicher Sorgfalt zu überprüfen. Die Depotbank hat dafür zu sorgen, dass das Fondsreglement in Bezug auf das Fondsvermögen eingehalten wird. Sie hat die Verpflichtung, Weisungen der Fondsleitung zu widersprechen oder nicht auszuführen, wenn damit gegen die einschlägigen Rechtsvorschriften, Verträge oder den Prospekt verstossen werden würde. Die Depotbank sorgt dafür, dass der Erwerb von Wertpapieren und Bezugsrechten für den Fonds höchstens zum Tageskurs, die Veräusserung mindestens zum Tageskurs erfolgt. Sofern ein Tageskurs nicht zugrunde gelegt werden kann, darf die Depotbank Geschäfte für den Fonds nur ausführen, wenn sie der Überzeugung ist, dass der in das Fondsvermögen fliessende Gegenwert nicht in einem offensichtlichen Missverhältnis zur Leistung des Fonds steht.

Die Depotbank hat die Ordnungsmässigkeit von Optionsgeschäften zu überwachen.

7.4 Die Depotbank hat dafür zu sorgen, dass bei den für gemeinschaftliche Rechnung der Anteilinhaber getätigten Geschäften der Gegenwert Zug um Zug in ihre Verwahrung gelangt.

7.5 Die Depotbank darf der Fondsleitung aus zum Fonds gehörenden Konten nur die ihr nach diesem Reglement für die Verwaltung des Fonds zustehende Vergütung und den ihr zustehenden Ersatz von Aufwendungen auszahlen. Die ihr selbst für die Verwahrung des Fondsvermögens zustehende Vergütung und den ihr zustehenden Ersatz von Aufwendungen darf sie nur mit Zustimmung der Fondsleitung entnehmen.

7.6 Die Depotbank wird durch dieses Reglement ausdrücklich berechtigt und verpflichtet, im eigenen Namen Ansprüche der Anteilinhaber gegen die Fondsleitung, deren Organe, oder eine frühere Depotbank geltend zu machen sowie im eigenen Namen das Fondsvermögen gegen widerrechtlichen Zugriff von Dritten zu schützen und geeignete prozessuale Massnahmen zu ergreifen, wenn in das Fondsvermögen wegen eines Anspruchs vollstreckt wird, für den das Fondsvermögen nicht haftet; das Aussonderungsrecht gemäss Art. 17 AFG geltend zu machen und die Interessen der Anteilinhaber zu wahren, falls die Fondsleitung ihre Tätigkeit aus irgendeinem Grunde einstellt oder handlungsunfähig wird. Hierzu ist die Depotbank für die Dauer des Vertrages und bis zum Abschluss einer allfälligen Liquidation des Fonds von den Vertragsparteien unwiderruflich ermächtigt. Hierfür kann die Depotbank vom Fonds eine angemessene Vergütung und Ersatz der ihr entstehenden Aufwendungen verlangen. Richten sich Ansprüche im Sinne von Satz 1 gegen die Fondsleitung oder deren Organe und unterliegen diese, so sind die Fondsleitung bzw. deren Organe anstelle des Fonds ersatzpflichtig.

§ 8-9 Inventarwert, Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile

§ 8.1 Der Nettowert eines Anteils wird durch Teilung des Inventarwertes des am Tage der Berechnung vorhandenen Fondsvermögens durch die Zahl der umlaufenden Anteile ermittelt.

Der täglich berechnete Nettowert eines Anteils gilt bis 12 Uhr MEZ des nächsten Berechnungstages.

8.2 Der Inventarwert des Fondsvermögens entspricht dem Verkehrswert des Fondsvermögens abzüglich der Verbindlichkeiten des Fonds, in denen Verwaltungsgebühren, Rückstellungen für allfälliges Erfolgshonorar und sonstige aufgelaufene Kosten enthalten sind.

Als Verkehrswert von kotierten oder regelmässig ausserbörslich gehandelten Wertpapieren gilt der letzte Kurs (Schlusskurs), zu dem am letzten Börsentag vor dem Zeitpunkt der Berechnung des Inventarwertes Umsätze stattgefunden haben. Wurde ein Wertpapier an diesem Tag nicht gehandelt, so wird der Kurs in der Mitte zwischen dem Geld- und Briefkurs (Mittelkurs) oder ein von der Depotbank festzusetzender Verkehrswert der Berechnung zugrunde gelegt.

§ 9.1 Anteile werden zum Nettowert zuzüglich der in § 12.1 ausgewiesenen Verkaufsgebühr ausgegeben. Sollten Sparpläne in Zukunft angeboten werden, so wird höchstens ein Drittel von jeder der für das erste Jahr vereinbarten Zahlungen für die Deckung von Kosten verwendet. Die restlichen Kosten werden in diesem Fall auf alle späteren Zahlungen gleichmässig verteilt.

§ 9.2 Der Rücknahmepreis eines Anteils entspricht seinem Nettowert.

§ 10 Richtlinien der Anlagepolitik

§ 10.1 Die Anlagepolitik wird den Gesichtspunkt der Konzentration auf relativ wenige Unternehmen, deren Auswahl auf Wachstumsmöglichkeiten und solider Finanzierung beruht, vor denjenigen einer weiten Streuung stellen. Es dürfen jedoch nicht mehr als 10% des Fondsvermögens zum Zeitpunkt des Kaufes (und vorbehaltlich der Ausübung von Bezugsrechten) in Titeln der gleichen Gesellschaft angelegt werden, wobei diese nicht mehr als 10% des Kapitals dieser Gesellschaft ausmachen dürfen. Käufe und Verkäufe müssen direkt getätigt werden, so dass dem Fonds keine doppelte Provisionsbelastung entsteht.

Der Erwerb und das Halten von Anteilen anderer Investmentvermögen, die unmittelbar oder mittelbar nach dem Grundsatz der Risikomischung in Wertpapieren oder Grundstücken angelegt sind, von Wertpapieren, deren Veräusserung auf Grund vertraglicher Vereinbarungen irgendwelchen Beschränkungen unterliegt, sowie Geschäfte zu Lasten des Fondsvermögens, die den Verkauf von nicht zum Fondsvermögen gehörenden Wertpapieren zum Gegenstand haben, sind untersagt; das gleiche gilt für Anlagen in Wertpapieren sowie in von der Fondsleitung oder ihr nahestehenden Gesellschaften ausgegebenen Wertpapieren.

10.2 Das Fondsvermögen darf nur in Aktien, anderen Kapitalanteilen, Genussscheinen, Wandel- und Optionsanleihen, Optionszertifikaten, Obligationen von Gesellschaften sowie in Anleihen oder Schuld-scheinen öffentlich-rechtlicher Schuldner angelegt werden. Die Anlagen haben in der Regel in Titeln zu erfolgen, die an einer amtlichen Börse gehandelt werden; Titel, die nicht zum Börsenhandel zugelassen sind, für die jedoch sonstwie ein geregelter Markt besteht, dürfen in Ausnahmefällen ebenfalls erworben werden. Der Erwerb von Titeln darf höchstens zum Tageskurs, die Veräusserung muss mindestens zum Tageskurs erfolgen. Unbeschadet dessen können – unter Einhaltung des vorstehenden (§ 10.1) Verbot von Leerverkäufen – Geschäfte in Kauf- und Verkaufsoptionen (z. B. puts and calls) auf börsengängige Wertpapiere getätigt werden, wobei der Erwerb von Kauf- und Verkaufsoptionen 5% des jeweiligen Fondsvermögens nicht übersteigen darf. Die zum Fondsvermögen gehörenden Wertpapiere und Forderungen dürfen nicht verpfändet oder sonstwie belastet, zur Sicherung übereignet oder abgetreten werden.

Unbeschadet dessen können in besonderen Fällen für kurze Zeit Kredite zu Lasten des Wertpapiervermögens bis zur Höhe von 10% des Wertpapiervermögens aufgenommen werden, sofern die Depotbank den für solche Kredite vereinbarten Darlehensbedingungen zustimmt.

10.3 Das Zins- und Dividendeneinkommen, sonstige Erträge sowie Veräusserungsgewinne werden im Fonds reinvestiert.

10.4 Die in Bankguthaben gehaltenen flüssigen Mittel dürfen 25% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Für Anlagen in staatlichen Geldmarktpapieren gilt diese Beschränkung nicht.

10.5 Im Hinblick auf die engen wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Japan und Australien kann der Japan Selection Fund bis zu 35% seines Vermögens zum Zeitpunkt des Kaufes in australischen Werten anlegen.

Darüber hinaus kann die Fondsleitung, wenn die Marktsituation in Japan oder Australien dies für geraten erscheinen lässt oder nicht-japanische oder -australische Unternehmen in einem direkten Zusammenhang (z. B. als Grundstofflieferanten oder Vertriebsgesellschaften) mit Japan oder Australien stehen, Anlagen auch ausserhalb von Japan oder Australien vornehmen. Derartige Anlagen dürfen jedoch 35% des Fondsvermögens zum Zeitpunkt des Kaufes nicht übersteigen.

10.6 Zur Sicherung eines möglichst weiten Ideenreichtumsgebietes können Börsenaufträge grundsätzlich jedem Broker erteilt werden, dessen Anregungen sich der Fonds bei der Erarbeitung einer Anlageposition bediente, soweit hierdurch keine zusätzlichen Kosten, z. B. durch doppelte Börsenprovisionen, entstehen.

§ 11 Rechenschaftsablage

§ 11.1 Das Rechnungsjahr des Fonds läuft jeweils vom 1. Oktober bis zum 30. September.

11.2 Die Rechnungseinheit ist der United States Dollar.

11.3 Die Fondsleitung veröffentlicht halbjährlich Rechenschaftsberichte mit detaillierter Vermögensaufstellung, Hinweisen auf Veränderungen gegenüber dem vorausgegangenen Bericht, Angaben über den Unterschied der Anzahl der ausgegebenen und zurückgenommenen Anteilscheine und Anteilsbewertung. Der Jahresbericht wird darüber hinaus eine nach der Art der Aufwendungen und Erträge gegliederte Auf-

wands- und Ertragsrechnung beinhalten. Der Jahresbericht wird spätestens vier Monate nach Schluss des Geschäftsjahres und der Halbjahresbericht spätestens zwei Monate nach dem Ende des Geschäftshalbjahres veröffentlicht.

11.4 Die Berichte werden von einer angesehenen unabhängigen Revisionsgesellschaft, deren Name im jeweils geltenden Prospekt genannt wird, geprüft. Die Prüfung bestätigung wird den Berichten beigelegt.

11.5 Die Berichte werden jenen Anlegern, deren Anschrift der Fondsleitung bekannt ist, von der Fondsleitung oder deren Beauftragten zugesandt. Die jeweils geltenden Ausgabe- und Rücknahmepreise werden in führenden Zeitungen veröffentlicht.

§ 12 Verwaltungskosten und sonstige Aufwendungen

§ 12.1 Der Fondsleitung stehen für ihre Tätigkeit ausschliesslich folgende Vergütungen zu:

a) Ein Erfolgshonorar von 10% des jeweils per 30. September festgestellten, über dem Marktdurchschnitt liegenden Wertzuwachses des Netto-Fondsvermögens, gemessen am Tokio Stock Exchange (T.S.E.) Stock Price Index. Sind mehr als 10% des Fondsvermögens im Durchschnitt eines Geschäftsjahres in Australien angelegt, wird das Erfolgshonorar für diesen Teil des Vermögens auf der Grundlage des Sydney Industrial Average berechnet. Rückstellungen bezüglich des Erfolgshonorars werden monatlich vorgenommen und in der Vermögensaufstellung ausgewiesen. Ein Erfolgshonorar darf nur aus einem absoluten Vermögenszuwachs pro Anteil innerhalb des Geschäftsjahres und nach Abschluss der Prüfung des Jahresberichtes durch die Revisionsstelle ausbezahlt werden. (Bei Wegfallen vertriebsrechtlicher Voraussetzungen für das unter a) erwähnte Erfolgshonorar kann die Gesellschaft beschliessen, diesen Teil der ihr zustehenden Vergütungen durch eine Anlagebetriebsgebühr von 1/36 pro Monat, berechnet auf den jeweiligen Inventarwert des Fondsvermögens, zu ersetzen. Ein entsprechender Beschluss wird mit Beginn des folgenden Geschäftsjahres wirksam und ist unwiderruflich.)

b) Eine Verwaltungsgebühr von 1/36 pro Monat, berechnet auf den jeweiligen Inventarwert des Fondsvermögens.

c) Die bei der Ausgabe von Anteilen erhobene Verkaufsgebühr, die maximal 9,29% des Nettoanlagebetrages (entspricht 8,5% des Bruttoanlagebetrages) ausmacht. Bei grösseren Zeichnungen ermässigt sich die Verkaufsgebühr wie folgt:

Bruttoanlage (US\$)	Ausgabeaufschlag auf die Nettoanlage	Abzug von der Bruttoanlage
unter 10 000	9,29%	8,50%
über 10 000	8,11%	7,50%
über 25 000	6,95%	6,50%
über 62 500	5,82%	5,50%
über 125 000	4,71%	4,50%
über 250 000	3,63%	3,50%
über 500 000	2,56%	2,50%

12.2 Die Depotbank hat Anspruch auf folgende Vergütungen und Entschädigungen, die sie mit Zustimmung der Fondsleitung dem Fondsvermögen direkt belastet:

a) 1,25% p.a. berechnet monatlich auf das Nettofondsvermögen, zahlbar jeweils am Quartalsende, mindestens jedoch US 10 000.– p.a.

c) Eine Gebühr von US\$ 2.50 für jede Ausgabe oder Rücknahme von Anteilscheinen (ohne Rücksicht auf die Anzahl der abgegebenen oder zurückgenommenen Anteilscheine).

d) Ersatz von Spesen und Ausgaben, die ihr in Erfüllung ihrer vertraglichen Obliegenheiten entstehen. Für ein allfälliges Tätigwerden im Rahmen von § 7.6 kann die Depotbank vom Fonds eine angemessene Vergütung und Ersatz der ihr entstandenen Aufwendungen verlangen. Richtet sich ein Anspruch im Sinne von § 7.6, Satz 1, gegen die Fondsleitung oder deren Organe und unterliegen diese, so sind die Fondsleitung bzw. deren Organe anstelle des Fonds ersatzpflichtig.

12.3 Kosten im Zusammenhang mit dem Wertpapierhandel, der Währungskurssicherung, dem Druck und Versand der für die Anteilseigner bestimmten Rechenschaftsberichte, der Buchhaltung und der Tätigkeit der Revisionsgesellschaft, des «Repräsentanten» und des «Ständigen Vertreters», der Veröffentlichung von für die Anleger bestimmten Mitteilungen sowie alle den Anlagefonds betreffenden Rechtskosten und amtlichen Gebühren werden, mit Zustimmung der Depotbank, dem Fondsvermögen direkt belastet oder der Fondsleitung gegen entsprechenden Nachweis erstattet.

§ 13-16 Sonstige Bestimmungen

§ 13.1 Der Fonds besteht auf unbestimmte Zeit. Vorbehaltlich der Bestimmungen der §§ 14.3 und 14.4 gelten für die Auflösung des Fonds die auf Kündigung der Fondsleitung oder der Depotbank bezüglichen Bestimmungen des Art. 28 AFG. Die Bestimmungen der Art. 29 und 30 AFG finden sinngemässe Anwendung.

13.2 Wird der Fonds aufgelöst, so bleiben die Depotbank und die Fondsleitung bis zum Abschluss der Liquidation zur Erfüllung ihrer Obliegenheiten gemäss den Bestimmungen dieses Vertrages verpflichtet. Die Auflösung des Fonds ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt dreimal und je einmal in Zeitungen mit nationaler Verbreitung der wichtigsten Länder, in denen die Fondsanteile öffentlich vertrieben werden, zu publizieren. Die Rechtswirksamkeit der Auflösung wird nicht dadurch berührt, dass die Publizierung wegen höherer Gewalt nicht vorschriftsgemäss erfolgt.

§ 14.1 Sofern die Fondsleitung eine Aenderung der in diesem Reglement niedergelegten Vertragsbedingungen (ausgenommen §§ 2.2 und 2.3) für geboten hält, kann sie mit Zustimmung der Depotbank und des «Repräsentanten» entsprechende Beschlüsse fassen, die mit ihrer Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt: sowohl den derzeitigen als zukünftigen Anlegern gegenüber rechtswirksam werden. Eine entsprechende Unterrichtung der Anleger hat spätestens im nächsten Halbjahres- oder Jahresbericht zu erfolgen.

14.2 Eine Kündigung des Vertrages mit dem «Repräsentanten» seitens der Fondsleitung sowie die Einsetzung eines anderen «Repräsentanten» bedürfen der Zustimmung der Depotbank.

14.3 Mit Zustimmung des «Repräsentanten» kann die Fondsleitung die Depotbank durch eingeschriebenen Brief und unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist jeweils auf das Ende eines Geschäftsjahres des Fonds von der Erfüllung ihrer Obliegenheiten befreien. Die Befreiung der Depotbank von ihren Obliegenheiten wird erst wirksam, wenn die Fondsleitung die Voraussetzungen für eine Aushändigung des Fondsvermögens an eine andere Depotbank geschaffen hat, die den Anforderungen des deutschen Gesetzes über den Vertrieb ausländischer Investmentanteile vom 28. Juli 1969 entspricht, und das Fondsvermögen dieser neuen Depotbank nach deren Beitritt zum vorliegenden Vertrag mit Zustimmung des «Repräsentanten» übertragen ist.

14.4 Die Depotbank kann der Fondsleitung jederzeit durch eingeschriebenen Brief mitteilen, dass sie wünscht, von der Erfüllung ihrer Obliegenheiten gemäss diesem Vertrag befreit zu werden. Gelingt es der Fondsleitung nicht, innerhalb einer Frist von längstens 9 Monaten nach Zustellung des eingeschriebenen Briefes der Depotbank die Voraussetzungen einschliesslich der Zustimmung des «Repräsentanten» für eine Aushändigung des Fondsvermögens an eine andere Depotbank, die den Anforderungen des in § 14.3 erwähnten deutschen Gesetzes entspricht, zu schaffen, so kann die Depotbank unter Einhaltung einer dreisig-tägigen Kündigungsfrist diesen Vertrag kündigen. Sie ist in diesem Fall berechtigt, die entsprechenden Publikationen rechtsverbindlich von sich aus vorzunehmen. Nach Ablauf der Kündigungsfrist muss die Fondsleitung das Fondsvermögen auf Weisung und unter Aufsicht der Depotbank interessenswährend veräussern und das Liquidationsergebnis gegen Rückgabe der Anteilscheine verteilen.

14.5 Die Allgemeingültigkeit und Fortdauer dieses Vertrages werden durch einen allfälligen Wechsel des «Repräsentanten» oder der Depotbank nicht berührt.

§ 15 Im Vertriebsbereich des Fonds gelten die Vorschriften der jeweils einschlägigen Landesgesetze über die gerichtliche und aussergerichtliche Vertretungsbefugnis der von der Fondsleitung ernannten Vertreter bzw. Repräsentanten sowie über den an ihrem Sitz bestehenden Gerichtsstand. Für die Auslegung des vorliegenden Reglements gilt kraft ausdrücklicher Parteivereinbarung das schweizerische Recht.

§ 16 Für die Auslegung des Fondsreglements gilt die Fassung in der jeweiligen Landessprache; in der Schweiz ist die deutsche Fassung massgeblich.

Zürich/Panama, den 28. April 1972

Depotbank:

Fondsleitung:

Banque Lambert-Luxembourg S.A.

Formula Selection Inc.

Hinweis: Im Vergleich zum bisher geltenden Reglement sind in der mit dieser Veröffentlichung rechtswirksam gewordenen Neufassung des Reglements die folgenden Paragraphen geändert oder neu gefasst oder an Stelle von weggefallenen Paragraphen geritten: §§ 1.2 / 2.2 / 3 / 4.1 / 5.1 / 5.2.1 / 5.2.2 / 5.3 / 5.4 / 5.5 / 5.6 / 7.1 / 7.2 / 7.3 / 7.4 / 7.5 / 7.6 / 8.1 / 8.2 / 9.1 / 9.2 / 10.1 / 10.2 / 10.3 / 12.1 / 12.2 / 13.1 / 13.2 / 14.1 / 14.2 / 14.3 / 14.4 / 14.5 / 15



Hallenbad AG, Lenk

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 1. Juli 1972, 14.30 Uhr, Gasthof Löwen, Lenk.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme
 - a) des Jahresberichtes,
 - b) der Bilanz,
 - c) der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
4. Entlastung der Geschäftsorgane.
5. Orientierung betreffend Freibad.
6. Orientierung über das Budget des Geschäftsjahres 1972/73.
7. Allgemeine Umfrage.

Die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Verkehrsbüro Lenk) auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch Vorlage der Titel auszuweisen. Aktionäre, die auf Grund der Neuemission zutritts- und stimmberechtigt sind, erhalten den entsprechenden Ausweis beim Saaleingang. Eine persönliche Einladung der Aktionäre erfolgt nicht.

Saalöffnung ab 13.30 Uhr.

Lenk, den 15. Juni 1972

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Der Sekretär
sig. Ch. Kammacher sig. H. Forrer

Wollweberei Rüti AG, in Rüti GL

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 12. Juli 1972, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Rüti (Glarus).

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. August 1971.
2. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnung 1971, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die Stimmkarten können von den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten bis zum 7. Juli 1972 gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien bezogen werden. Am Tage vor sowie am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Büro der Gesellschaft, in Rüti (GL) ab 30. Juni 1972 zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Rüti (GL), den 15. Juni 1972

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Alex Stockar

Linth-Kraft AG

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. Juli 1972, 12 Uhr, in Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes für das Jahr 1971, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1971 sowie des Revisorenberichtes.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis 2. Juli 1972 im Büro des Delegierten, Effingerstrasse 2, Bern, gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien verlangt werden. Diese werden vor der Generalversammlung ausgehändigt. Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren liegen zuhanden der Aktionäre ab 24. Juni 1972 bis zur Generalversammlung im Büro des Delegierten zur Einsicht auf.

Bern, den 21. Juni 1972

Linth-Kraft AG
Der Verwaltungsrat

Togal AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Freitag, den 30. Juni 1972, um 14.30 Uhr, im Büro des Herrn Rechtsanwalts Dr. E. Fröhlich, Bahnhofstrasse 52, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäfts- und des Kontrollberichtes sowie der Jahresrechnung 1971.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, Kontrollbericht und die Jahresrechnung 1971 liegen zur Einsichtnahme ab 20. Juni 1972 im Büro der Togal-Werk AG Lugano-Massagno auf.

Der Verwaltungsrat

Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 1. Juli 1972, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft in Männedorf.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung für 1971 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für 1971.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1972.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. Juni 1972, 18 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. Juni 1972 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, den 16. Juni 1972

Der Verwaltungsrat



Schweizerische Südostbahn

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. Juli 1972, 15 Uhr, Hotel «Pfäfen», Einsiedeln.

Traktanden:

1. Abnahme Geschäftsbericht und Jahresrechnungen für das Geschäftsjahr 1971. Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis 30. Juni 1972 bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
Schweizerischen Kreditanstalt, Wädenswil
Kantonalbank Schwyz, Schwyz
Schweizerischen Volksbank, Einsiedeln
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, Rechnungen und Bericht der Kontrollstelle liegen bei den vorgenannten Ausgabestellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zum Besuch der Generalversammlung verkehrt am 4. Juli 1972 folgender Extrazug:

Wädenswil ab: 13.57 Uhr
Burghalden ab: 14.01 Uhr
Samstagern ab: 14.05 Uhr
Schindellegi ab: 14.09 Uhr
Biberbrugg ab: 14.14 Uhr
Einsiedeln an: 14.20 Uhr

Wädenswil, den 14. Juni 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
F. Störi

Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 4. Juli 1972, 15.30 Uhr, im Hotel Erlbacherhof, Erlenbach.

Geschäfte:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz kann gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Privataktionäre haben für die Generalversammlung keine Eintrittskarten zu verlangen. Diese haben bei der Eingangskontrolle zur Generalversammlung lediglich Coupon Nr. 1 (neuer Couponsbogen 1971) vorzuweisen.

Am Tage der Generalversammlung geniessen auch die Privataktionäre freie Fahrt auf sämtlichen Schiffen unserer Gesellschaft. Als Ausweis des Aktienbesitzes gilt ebenfalls Coupon Nr. 1 des neuen Couponsbogens.

Alle Aktien aus Emission 1971 sind mit den neuen Couponsbogen ausgerüstet. Privataktionäre mit Aktien aus früheren Emissionen erhalten gegen Vorweisung dieser Aktien auf dem Verwaltungsbüro unserer Gesellschaft in 8038 Zürich-Wollishofen, Mythenquai 333, die neuen Couponsbogen ausgehändigt.

Vorbehältlich der Zustimmung der Generalversammlung werden nach der Generalversammlung die neuen Coupons Nr. 1 beim Lösen von Schiffsbilketten auf allen unseren Schiffen mit Fr. 2.50 (Aufdruck «1/2»), neue Aktien Emission 1971) bzw. Fr. 5.- (ohne Aufdruck, Aktien aus früheren Emissionen) an Zahlung genommen.

Zürich, den 16. Juni 1972

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. J. Schärer
Der Direktor: Dr. W. Latscha

Luftseilbahn Gstaad-Höhi Wispile AG Gstaad (LGW)

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 8. Juli 1972, um 15 Uhr, im Hotel Palace, Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1971, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Vortrag des Passiv-Saldos.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Orientierung und Beschlussfassung über:
 - a. Neubau des Berghauses;
 - b. Erstellung des Sesselliftes Abendweide;
 - c. Finanzierung.
7. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000.-, Festsetzung der Ausgabebedingungen und Regelung des Bezugsrechtes.
8. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der Kapitalerhöhung.
9. Abänderung der Statuten.
10. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Zweigbüro in Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Intertex Organisations- und Handels-AG Zumikon ZH

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 7. Juli 1972, 11.30 Uhr, bei Herrn Dr. O.F. Irrminger, Signaustasse 7, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1971 sowie Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1971.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle vom 20. April 1971.
Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1971.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Zumikon, den 16. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

Grand Hotel & Beau-Rivage, Interlaken SA

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juni 1972 gelangt eine Dividende von 8% brutto (Fr. 20.-) für das Geschäftsjahr 1970 an die Aktionäre zur Ausschüttung.

Gegen Abstempelung der Aktien werden, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, Fr. 14.- pro Aktie spesenfrei ausbezahlt. Der Betrag kann ab sofort bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken, Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken, Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken, erhoben werden.

Drahtseilbahn Thunersee–Beatenberg

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Juni 1972 hat beschlossen, für das Jahr 1971 eine

Dividende von 4% = Fr. 20.- pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 64 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bank von Ernst & Co AG in Bern.

Beatenberg, den 16. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

Berg- und Sportbahn Adelboden AG, Adelboden

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1972 hat für das Rechnungsjahr 1971 die Ausrichtung einer

Dividende von 6%

brutto Fr. 12.- pro Aktie, beschlossen.

Die Auszahlung erfolgt gegen die Einlieferung des Coupons Nr. 14 bei der Kantonalbank von Bern.

Valimmo SA, Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 1^{er} juillet 1972, à 10 h. 30, à l'Hôtel des Alpes, Salle du Rotary, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1971 ainsi que le rapport du commissaire vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, Régie Jean-Pierre Michaud S.A., Place de la Gare I, à Nyon, dès le 22 juin 1972.

Le conseil d'administration

Laser-Lumière SA, Port-Valais

Convocation

Les actionnaires de Laser-Lumière SA à Port-Valais sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le vendredi 30 juin 1972, à 17 h., dans les bureaux de la société à Monthey.

Ordre du jour:

1. Gestion et comptes 1971.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Nomination statutaire.
4. Divers.

Le rapport de gestion, le compte de pertes et profits et le bilan ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société.

L'administrateur

Télesiège Nods–Chasseral SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi, le 1^{er} juillet 1972, à 10 h., à Nods, Halle de gymnastique.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 8 mai 1971 à Nods.
2. Rapport du conseil d'administration et comptes 1971.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
5. Modification des statuts: Réduction du capital social.
6. Elections statutaires: Elections complémentaires au C.A.
7. Divers.

Les comptes, le bilan et la proposition de modification des statuts sont déposés auprès de la Fiduciaire Générale à Bienne, rue de Nidau 8.

La Neuveville, le 16 juin 1972

Le conseil d'administration

Téléférique Château-d'Oex – La Braye, Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 juillet 1972, à 15 h. 30, au Restaurant de la Braye sur Château-d'Oex, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Compte au 31 décembre 1971.
3. Rapport de la commission de vérification.
4. Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election des contrôleurs.
7. Validation du coupon no 13.
8. Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray Château-d'Oex.

Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 15 juillet 1972, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut-être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 13 juin 1972.

CANTON DE VAUD

ÉMISSION D'UN EMPRUNT

5 ¹/₄ %

1972–87 (juillet) de Fr. 35 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de son emprunt 4 % 1957–72 de Fr. 22 000 000 échéant le 1^{er} juillet 1972 et au financement de travaux d'utilité publique.

Conditions de l'emprunt

Durée: 15 ans maximum
Titres: Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000
Cotation: aux principales bourses suisses

100 %

Prix d'émission
plus 0,60 % timbre fédéral

Délai de conversion et de souscription

du 19 au 23 juin 1972, à midi

auprès des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus, des bulletins de conversion et de souscription.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
UNION DE BANQUES CANTONALES SUISSES
CARTEL DE BANQUES SUISSES

SI Les Agites SA, Corbeyrier

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 30 juin 1972, à 20 h. 15, au restaurant du Rond-Point de Beaulieu, salle no 1, 1^{er} étage, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 26 mars 1971.
2. Rapport de gestion.
3. Comptes 1970/1971.
4. Rapport de la commission des vérificateurs des comptes.
5. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration pour sa gestion et aux vérificateurs des comptes pour leur mandat.
6. Nominations statutaires.
7. Communications du président.
8. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1970/1971 sont à la disposition des actionnaires au siège social à Corbeyrier chez Monsieur André Bertholet, syndic, et chez le président de la commission financière Monsieur Henri Favre, garage Apollo, Neuchâtel.

Les cartes d'admission seront adressées à chaque actionnaire.

Le conseil d'administration

SI Les Agites SA, Corbeyrier

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 30 juin 1972, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire convoquée le même jour à 20 h. 15, au restaurant du Rond-Point de Beaulieu, salle no 1, 1^{er} étage, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Augmentation du capital social.
2. Constatation de la souscription et de la libération d'une tranche de fr. 100 000.- du capital social.
3. Modification article 5 des statuts.

Les cartes d'admission seront adressées à chaque actionnaire.

Le conseil d'administration

Société foncière de Bon Port, Montreux

Le dividende pour l'exercice 1971, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 13 juin 1972, est payable contre remise du coupon No 30 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux,

par
./- impôt anticipé 30%
Fr. 10.—
Fr. 3.—
Fr. 7.—

Le conseil d'administration

Société Financière Valoria SA, Genève

Paiement du dividende de l'exercice 1971

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société réunie le 13 juin 1972 a fixé le dividende de l'exercice 1971 à Fr. 5.- brut par action, soit après déduction de l'impôt anticipé de 30% à Fr. 3.50 net par action, payable dès le 14 juin 1972 contre remise du coupon No 18 aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie, Banquiers, 11, rue de la Corratierie à Genève.

Il est rappelé, au surplus, que la Société United Securities SA, dont une action est attachée à chaque titre de la Société Financière Valoria SA, mettra également en paiement le 14 juin un dividende de \$ US 1.40 par action «A» et «B», net de tous impôts, contre remise du coupon No 18 aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie à Genève.

Genève, le 13 juin 1972

Le conseil d'administration

RWD Büromöbel

Voll mobil, voll kombinierbar:
Dank dem RWD-Büromodul im Dezimalsystem,
Ein unerreichtes Normprogramm.
Alle Möbel kunststoffbeschichtet, farbecht, kratz- und abriebfest.
Alle Möbel demontierbar.
Alle Schubladen mit Kugellager-Vollauszug.
Alle Nachlieferungen auf Jahrzehnte hinaus garantiert.

Norm-Programm:
Pulte, Tische, Top-Linie, Stühle,
Beistellschränke, Schränke, Inneneinteilungen, Rollboys,
Stellwände, Blumenkästen.

Reppisch-Werke AG

RWD

8953 Dietikon-Zürich
Telefon 01-88 68 22
Telex 57289

Produzent und Organisator
von Büros
und Grossraumbüros



MADAG DIETIKON



Zur Besetzung einer ausbaufähigen Dauerstelle in unserer Finanzbuchhaltung suchen wir einen jüngeren

Buchhalter

als Assistenten des Chefbuchhalters.

Der Posten bietet sehr grosse Selbständigkeit. Es können auch Abschlüsse erstellt werden.

Senden Sie uns eine vollständige Bewerbung oder vereinbaren Sie mit unserem Personalbüro eine persönliche Besprechung.

MADAG

Maschinen- und Apparatebau Dietikon AG
Poststrasse 45, 8953 Dietikon
Telefon 01 / 88 63 11

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



vielseitige
Registrierungs-
möglichkeiten

NOVEX AG

Torgasse 2, 8024 Zürich
Telefon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE,
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 0.924.430.B der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 21. Juni 1972

Kantonalbank von Bern
Biel



Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation **AUTO-LEASING**. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

Ammerswilerstr. 10
5600 Lenzburg

Gutscheine

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**.
Firma: _____

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
Ammerswilerstr. 10 5600 Lenzburg

P&O
Notiz

Betrifft: Ihre Werbung

Ist die
teuerste
Werbung auch
die beste?

Die Tendenz, ja die Notwendigkeit zur Rationalisierung hat in der Wirtschaft schon Berge versetzt. Wie sieht es aus im Bereich der Werbung? Steht in Ihrem Unternehmen der Aufwand im Einklang mit dem Ertrag? Teuer wird Werbung durch Unwirksamkeit, schwache Texte, Nicht-Koordination, Media-Fehler, leere Investitionen, mangelnde Kontinuität, Zickzack-Kurs. Ohne Zweifel: Der Kostengestaltung gebührt heute mehr Aufmerksamkeit denn je. Auch kleinere Unternehmen kommen schon deshalb nicht mehr ohne professionelle Betreuung aus. Und die grösseren nicht mehr ohne die Pflege des Details. Wenn Sie diese Fragen gemeinsam mit uns prüfen möchten, rufen Sie bitte an. Wir legen Ihnen gerne Rationalisierungs-Beispiele und Erfolgsproben vor.



Werbeagentur Piatti + Oberhänsli
Tel. 01 36 76 12 Gartenstrasse 33 8039 Zürich

Partnersagenturen / Agences associées
— La Vente Moderne, Lyon (France)
— Kolmar Pubblicità, Torino (Italia)
— Forma Publicidad, Barcelona (España)
— van der Waal, Rotterdam (Holland)

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

ARNI

sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft

Chef für das Rechnungswesen

Wir arbeiten mit einer Bull-GE 53.

Ihr Funktionsbereich:

- Finanz-, Betriebs- und Lagerbuchhaltung
- Kostenstellen- und Kostenträgerrechnung
- Kalkulation und Fakturierung

Ihre Kenntnisse:

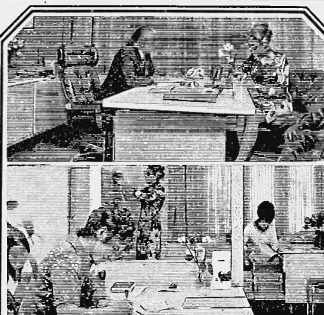
- Sie verfügen über eine gründliche Ausbildung im industriellen Rechnungswesen.
- Grundkenntnisse in der EDV. Fehlende Kenntnisse können in Kursen nachgeholt werden.
- Sie sind begeisterungsfähig und verantwortungsbewusst und verstehen Mitarbeiter zu führen.
- Sie sprechen Deutsch und Französisch.

Wir bieten:

- Anstellung in Kaderposition.
- Mitarbeit im Geschäftstab.
- Entlohnung entsprechend der Funktion.
- 13. Monatslohn.
- Pensionskasse.

Wenn Sie sich durch dieses Inserat angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Beilagen.

ARNI AG, Biscuitsfabrik, 3250 Lyss, Telefon 032/84 34 53



Schluss mit improvisierten «Konferenzen» in lärmigen und hellhörigen Lokalitäten.

Ab sofort können Sie betriebsbereite Konferenzzimmer für Stunden und Tage mieten.

500 Meter vom Hauptbahnhof in Zürich, am Rennweg 42-44, stehen Ihnen geschmackvoll möblierte, jede Diskretion garantierende

Konferenzzimmer

während der von Ihnen zu bestimmenden Zeit zur Verfügung. Auf Wunsch: Mehrsprachigen-Sekretariat mit Post-, Telefon- und Telexdienst.

Das International Office ist Ihr idealer Partner, wenn Sie oder Ihre ausländischen Gäste Ihrem Image entsprechende Räume für Ihre Besprechungen benötigen. International Office Konferenzzimmer bilden den idealen Rahmen für Ihre Besprechungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Besuch.

International Office
Services AG

Rennweg 42-44
(im Neubau Sport-Fritsch)
8001 Zürich Tel. 01 27 29 15

Assoziierte Firmen in Brüssel, Paris und London.

